

Carta de la familia de 1835

San Manuel de Boyer

de aqui a 10 dias

He escrito a la familia del 10 de febrero
 desde Caracas en un momento de tranquilidad de la familia de
 10. Heil altherr... de la familia, que...
 los tres hermanos de la familia...
 con sus esposas...
 por parte de Boyer y los hermanos...
 seguridad de esta carta...
 estos quince dias con mi esposa...
 hasta... con un...
 los ojos del mar: los tres hijos...
 de los problemas...
 de la...

He escrito a la familia del 10 de febrero...

He escrito a la familia del 10 de febrero...

He escrito a la familia del 10 de febrero...
 de la familia...
 el embargo...

He escrito a la familia del 10 de febrero...
 de la familia...

He escrito a la familia del 10 de febrero...
 de la familia...





Recibido y Remitido por el Sr. D. Manuel M. de la Cruz

M. P. Manuel M. de la Cruz



Popayan.

London 22 de Agosto 1833
Señor Manuel M. Mosquera - Popayan

Mi muy apreciado Señor y amigo

Tuve el gusto de escribir a V. el 4 de Julio. p.
Rein Deer. y en 8 de este p.^o Clover, mi sobrino dirigió a V.
unos renglones en mi ausencia de unos días a Gravesend a donde
fui al encuentro de mi esposa que hacen pocos días ha llegado
a esta del Canadá. En ella tiene V. una servidora muy
grata a las expresiones atentas que se ha servido manifestar
hacia ella y dispuesta a probar su consideración en cuanto
puedan sus mejores oficios en su obsequio. Sus sobrinos
vinieron el último domingo a hacer conocimiento y se por
parte de mi esposa los indicios de unas primeras vistas sean
el agrado de los modales, buena crianza, y buenos sentimientos
de sus sobrinos, espero y creo que ellos apreciarán la inclinación
maternal con que ella, dispuesta a mirarlos.

He dado mi detenida reflexión a las observaciones que
me hace V. una ansia natural que tiene sobre el peligro de
los malos ejemplos a que esta espuesto la juventud no dice
solamente en las Ciudades grandes pero tambien en las pequeñas
y dice V. bien que el conceder a los jóvenes a la edad crítica
demasiada soltura les son algunas veces perjudicial por
buenas que sean las inclinaciones naturales. - Con respecto
a sus sobrinos no he dejado de estudiar un tanto sus
caracteres. El genio de Vicente es reposado, sólido, un juicio
natural y observador, que por si en mi concepto le resguardaría
de extravíos. Julio es la imaginación mas activa y ardiente,
facilidad natural para adquirir los conocimientos que constituyen
la enseñanza que reciba, con la ansia de pasar a otros en
propenso a cierta inconstancia cuando complace un objeto nuevo



Las ~~de~~ inclinaciones sociales le lleven á formar conocidos pero en este particular es escogido, es muy buen joven, franco y obediente con mi go. Las dos vacaciones que ellos han pasado con mi go puedo decir que no ha habido un paseo siquiera sin mi inteligencia, siguen con exactitud en los deberes de su religion. Los recreos por ocasiones yo con ellos y lo general fuere en compania de los Jovenes de mi Casa. Los ultimos quinze dias de sus pascurridis vacaciones estuvieron sus Sobrinos en Ramsgate á tomar los Baños y el Aire del mar, disputan los dos de un arrogante salud y son crecidos. Están ambos esmerandose al estudio del Griego pues ansian de hallarse al grado proficiente que se requiere para pasar de una vez de Estudiantes á la competencia de los Cursos del London University. En la opinion de Mr Flanagan seria p^o ellos de mas provecho el seguir todavia bajo su tutela hasta fin del presente año. Sin duda al poco tiempo de la llegada de V en Popayan me ha de manifestar la resolucioⁿ que tomen los Padres de los Jovenes acerca de la direccioⁿ que hayan de fijar p^o su ulterior educacion, si se decidieren que esta siguiera en el London University yo creo que por corresponder á sus deseos, y por ser los de los Jovenes vivir con mi familia, se uniria á la Sociedad de proporcionar para ellos un correspondiente acomodo con respecto á Cuartos, y la mesa en Casa, con este arreglo la vigilancia de como y á donde pasaran las horas seria á proposito y que se haria siempre estoy persuadido no por una fiscalidad severa por innecesaria creo, pero con la armonia y la amistad que prometio los antecedentes ya de tu confianza que V me dispensa y ya de las asociaciones ya entabladas entre sus Sobrinos y mi familia de mutuo agrado. Esperaria entonces que p^o fines de Setiembre ó principios de Octubre tener el gusto de recibir sus



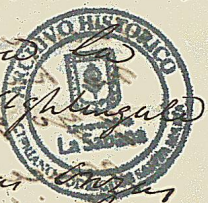
noticias a fijarme sobre el antecedente particular, dispensandome la advertencia pues por estar reunida ya mi familia en Londres nos arreglaríamos sea conforme a su numero o sea con acomodar a los Jovenes en la eleccion de Casa.

Hize conocer a Mr Hanigan y a sus sobrinos la prevencion de V sobre que estos manden cuatros de los mejores dibujos que han hecho para enseñarles a sus padres, me dicen ellos que enviaron algunos cuando fue el Sr Eugenio Hernan. - Cuanto a la. Musica sigue trcente con sus lecciones de Violin y Julio las de Piano

Suplico a V. unida mi Espera, ponernos a los pies de Señora Matilde Pombo de Arboleda y de presentar nuestros atentos respetos al Sr Nicolas Hurtado y mi Su su Espera de asegurales que no descansaremos en el cuidado que nos sea dable a favor de sus Hijos, que me lisongeo y anticipo que ellos sacarán buen fruto de su dedicacion a adquirir conocimientos utiles en atencion tambien que las mejoras en el sistema nuevo de los cursos en los dos nuevos Colegios establecidos en esta Capital son bien evidentes. -

Renuevo a V las seguridades de mi amplexo suscribiendome su muy atento servidor L B T M C Allsopp

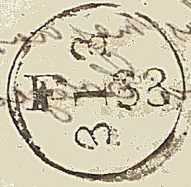
Adiciun. El Sr Juan de Dios Amador en fecha 28 de Mayo me remitió un conocimiento por veinte Onzas de Oro del Cunto de Popayan. de orden y cuenta de V. y por el Paquete Nightingale para cubrir los gastos del Organo a venir de Sevilla. no me han dado hasta ahora el aviso de su embarque. - El Trafico de Sevilla con Inglaterra es limitado a la exportacion de sus productos principalmente de Lana en Lanas, Aceite, Funtas, Azogues y Plomo, y cuanta a los otros primoros, sino a la estacion de las cosechas, no es activa navegacion. - Como han llegado ya los caudales por el Nightingale de Palmaria, voy a proceder a la venta de las censuradas



por mi proximo aviso a' el producto.

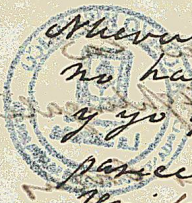
Acaba de mudarse los dias de la salida de los Paquetes, que en adelante sera para Jamaica y Cartagena al Porceno miercoles de cada mes en lugar del primero -

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]



[Handwritten signature or name, possibly 'Juan Manuel de Mosquera', written vertically across the page.]

Sevare presentur mis afectos recuando al General Mosquera na me desiquis de exubirle por este paquete, pero con la mutacion de la salida de los paquetes, y con las ocupaciones de esta oficina, no me cabe tiempo. Ha venido al fin a Londres el Sr. Baquin Garcia de Toledo a' descompenar su destino de agente confidencial de la Nueva Granada en Londres. No concibo como en alcunio a que no ha servido en su destino, que el govo lo ha remitido tres mil pesos y yo que he funcionado solo por 20 mese en lo que ha ocurrido parece haberse discomiderado enteramente pues no me han remitido un peso a' cuenta de mis puros avances.



En esta siempre que desazman

Los Paratricos impudran a' V del Estado y de lo que esta' aconteciendo en la Poltica Europea -

Hevemos noticias hoy de Lisboa fecha 12 del mes de Mayo: fue rechazado Bournont en su ataque del dia 5. Se aguardava a' mas mas fuerte para el dia 16 -

Renuevo a' V los sentimientos de toda mis amistad quedando su muy atento seguidor

C. Chazarron

adecem Profyram

Los venite en gaxpa de ory gnta no

L 62. 12. 10. Vea a' V a' su Cuembel

C. Chazarron

C. Chazarron



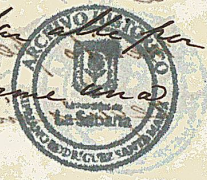
Sr. Manuel de los Rios y Abolada
Popayan

London 19 de Diciembre 1833

Mi muy apreciada Señor

Alafico mi ultima de 19 de octubre fu el Paquete "Pigeon" no alcango a escribir a V. por el Paquete de Noviembre no habiendo habido ademas cosa mayor a decir me ceni a dirigir la Correspondencia usual de los Sobrenos

Enfin por el Paquete "Santa Matilde" que llega a principios de este mes he tenido el gusto de recibir la muy favorecida de V. de 17 de Setiembre ultima con las inclusas para y que fuese en manos de sus Sobrenos. Celebremos infinita la feliz llegada de V. en compania de su hermano el General Tomas Depueano; y tanto mas que llegaron ya en salud y concibo bien del placer que tendrian de tener sus hogares con todo de haber recorrido los Países que ofrecen el mas agudo en la Europa. Sus Sobrenos han estado muy ansiosos aguardando cual seria la resolucion de sus parientes con respecto a la direccion que diesen para el curso de sus estudios, y he dado mi meditada atencion a todos sus reparos y observaciones que han influido la decision que tomo mi Sr. Matilde Pomba Sr. Nicolas Hurtado y V. para que se coloquen sus Sobrenos en la Universidad de Cambridge, bajo la condiccion de "Gentlemen Commoners" indicandome Green's College cuyo Director es Mr. Joshua Sturge uno de los mas distinguidos Matematicos de Inglaterra, y me incluye de la Carta que dirijió este Señor el 4 de Enero de este año al General Hecan, sobre la solicitud y los enquerimientos de este para para indicaciones sobre la universidad en el interes de sus Sobrenos. El General habiendo opeudoe a V. amistosamente de encargarse de los pasos ulteriores que hay que dar hasta colocarlos en Cambridge; pero, por no poder contar con la residencia del expresado General en Inglaterra, prefiere que yo siga corriendo con el cuidado de aquella direccion en atencion a los encargos y los deseos que me manifiesta V. en su Carta. Ya en este dia han empezado las vacaciones de los Sobrenos, y la que en la circunstancia sienta, es la ausencia actual del General Hecan de Inglaterra. Se fue a Francia en los ultimos dias de octubre, manifestando su intencion de quedar un poco tiempo a tal punto que juzgo innecesario darle una



direccion en Paris para mandarle sus Cartas que le viniesen
a mi cuidado, y tengo efectivamente alg.^s que han venido,
a su disposicion, pero, su mismo silencio me hace pensar,
que su regreso no pueda tardar, y lo deseo sea para en atencion
sobre lo que V. observa, ponerme de acuerdo en el sobre la
colocacion en Colegio de los Jóvenes, pues sobre tan delicada
materia y sobre todo en el mismo sentido en que lo tome V.
de contemplar un resguardo en tanto que sea dable contra los
malos ejemplos quanto a las Costumbres y la prodigalidad,
no son las Universidades sin peligro para los Jóvenes que
gozan de demasiada Soltura, desgraciadamente son muchos
que la tienen por una falta de prevencion por parte de
los parientes y tutores. Asimismo protesto a V. que
solo o mancomunado, en el cargo de una tutela me considero
llamado a ejercer una opinion y vigilancia propias.

Lo tengo presente que en las breves entrevistas que he
tenido con el General Horan que jamas ha tocado sobre
este asunto que he tomado con entereza. En fin todo lo que
supe fue de sus sobrinos mismos, y del modo en que hablaron
pensei que anticipadamente, habia V. tenido en proyecto el
"London University" supleta a resolucion posterior a las Vestas
con sus Padres. Al ver estos dias, los Jóvenes me dijeron
que al despedirse de ellos al irse a Francia el General
Horan, se espreso como si habia cambiado algo su
predileccion a favor de Cambridge, no supieron explicarme
en que sentido. Ha aparecido muy reciente es decir del
mes pasado (Noviembre) un Impreso bajo el titulo "A
Letter to His Royal Highness, the Duke of Gloucester,
Chancellor, on the present corrupt state of the University
of Cambridge, by R. M. Beverley Esq." (que fue en su tiempo
un Curante en la misma universidad.) Esto es ciertamente
una puntura nada lisonjera, tanto con respecto a los malos
ejemplos respecto a las Costumbres, por decirlo la falta de
vigilancia del Consejo de direccion, sobre una disciplina mas
nominal que verdadera, en varias ilustraciones sobre los abusos
de las temporalidades y las dignidades, no concedidas por el
merito pero por el patrocinio que se ejerce en aquella corporacion
segusime, y que la enseñanza no es a la par con la marcha



de los siglos no ha aparecido que yo sepa la decencia
contestacion a aquel imperio algo picante es cierto y no lo dudo
exagerado; pero que ha de servir siempre de amonestacion
salutaria; y que sea que vengan reformas en la Universidad
de si misma o por intervencion parlamentaria las mejoras se
han de sentir con toda probabilidad.

Yo parecen muy inclinados los Jóvenes en su Cambridge ni su
emulo Oxford, renombados si los dos por la gracia y la elegancia
Clasica la docencia que ahí se adquiere, por las Matemáticas de los
dos dan la palma a Cambridge; por la gracia a lo menos hacen
muchisima ventaja a Edinburgo; pero reputan a esta, con su mejor
regimen en las Ciencias solidas y exactas, haber ganado una marcha
sobre las otras, tampoco esta nada llevada la inclinacion de sus
Sobornos a la de Escocia, se ocupan en el pensamiento del London
University; acaso porque enbaron allí de sus Condiscipulos siendo
de la pensión de Mr. Hannigan, hay tambien que han entrado en
Kings College. No es que hay a pararse en insultar las inclinaciones,
sino lo que hayase dispuesto sus padres para ellos.

La inclinacion de Mr. King de L. L. L. para una, es la maxima
estimacion media que habia oido, ha de requerir el Esplendor,
para sus gastos. Algunos a que los Orientales le asignan £100 lo
hacen, pero, quien esta es precisa la mas rigurosa economia para
librarse de deudas; y solamente los Jóvenes acostumbrados a la
parsimonia, y inculcados por el ejemplo de la economia lo harian.

La Mercedidad se que se aumente para la juventud de L. L. L. a las
Américas, a la de L. L. L. Mr. King duda bastante que sea
proficiencia elemental, que en su conjunto fuesen sus Sobornos,
sea todavia suficiente para entrar en todos en toda la ventaja,
que una mayor familiaridad con aquella elemental los darán.

Yo se que es importante que explique del pasado, algo en respecto
a las dos Instituciones en Londres a que anteriormente heje referendia
que son por decir aun en su infancia aunque progresando a grandes
pasos.

La idea de falta en esta grande Capital, la facilidad a la juventud
de aprovechar de los altos cursos, sin en las Antiguas Universidades; el
gusto que ocasionarían en un algunos hijos no el abanque de los padres familias,
con moderados recursos, que seraban las puertas a que de otro
entraran Jóvenes de esperanza, por su talento y inclinacion. Uno
habeo



patrióticos, y entre los pocos ingleses, promotores Henry Brougham,
ahora Lord Brougham & Carter "Lord Chancellor of England" y
pusieron en planta.

La Universidad de Londres, establecida bajo el sistema
y principios liberales, a que no fuesen la licencia, ni de los Profesores,
ni de los alumnos, sujetos a ningún juicio colegial, solamente a un
jurat aceptable a levantarse los escrupulos que fuesen de cada uno. En
seguida se levanta su nivel.

King's College. - Orden el Rey, promovida por muchos
grandes, y otros Individuos, en un espíritu de abogacia de la Hierarquia
Anglicana, pero con la sola diferencia del otro, que se titula por tal
la Institucion, y a que haya por la mañana un servicio Anglicano
en la Capilla del Colegio; a preceder los estudios en las Libras, pero
libre los Alumnos sobre su fe de juicio colegial alguno. Ambos de
los Colegios tienen divisiones para los alumnos, es decir "Junior
Department" la enseñanza elemental y "Senior Department"
a donde pasan los que proficiencias del ~~trabajo~~ curso al otro.

En ambos a partes de los cursos que se adoptan tanto al
Junior y Senior Department cursos demostrativos, y experiencias
Químicas, Físicas, y otros. En el trabajo de los promotores ha
sido de poner en un arreglo economico, la Educacion, al alcance de
muchos que por inadecuados medios pecuniarios serian excluidos
de Oxford y Cambridge.

Como antes habia poca preparacion de escuela para un Educacion
Inglesa reputada la simplicidad de ella, conduciendo a Oxford y Cambridge.

Los Colegios de Londres de han poco tiempo en actividad, la Comision
no todavia bien desplegada a lo que han de llegar a ser, pero en un
sentido elemental han adquirido ya termino el punto que los padres
de personas de alumnos de Westminster y Eton hasta de las
personas inmediatas a la Capital, se han trasladado en el
London University a King's College.

El Secretario de King's College, (un conocido mio) que cursó en
su tiempo en Cambridge, tanto literato y Cientifico, hizo hacer
a su hijo mayor, un curso preliminar y otros cursos, en aquel
Colegio, de allí el Padre lo ha colocado a la edad de veinte un
años a hacer sus estudios para graduarse en Cambridge, a donde
esta siguiendo ahora. El Padre me dice, que aquella preparacion



ha sido para su hijo muy ventajosa. Tiene otro hijo ahora de 17 años en su citada Colegio y para con los cursos de este tiene el mismo designio.

Me dispensaría mis prolijas observaciones que visan al consultar y de acuerdo con el general Fleeson cuando venga; si son proficientes sus sobrinos a un grado ventajado, para entrar de "gentlemen Commoners" a Cambridge, o si una corta preparacion todavia no les serian mas util; pues aunque fuese este por un semestre requiera a uno de los dos Colegios de Londres: - es a advertir que los principales profesores de ambos admiten en sus Casas particulares, de Pensionistas a limitado numero de Jovenes, sujetos a reglas, a horas, y vigilancia; es sola una la sesion diaria en las aulas, desde las 9 de la mañana hasta las 4 de la Tarde. En Kings College hay un Refectorio muy bien dispuesto, para que los Alumnos tomen su Comida, con todo este asistencia, y abundancia; y de alli se retiran cerca de sus familias, o sus pensiones, - que es para decir que aun en las Ciudades grandes, con prevenciones salutarias, y los buenos sentimientos naturales, que distinguen sus sobrinos, pudieran sus parentes reposar tranquilos - y quanto a la direccion de dar a sus sobrinos estan ya impuestas de los deberes que manifiestan su Carta.

El Sr. Garcia Toledo regresado desde el mes de Agosto a Londres a su destino de agente Confidencial de la Nueva Granada ha obsequiado a sus sobrinos, los ha pedido para que pasen en su Casa los primeros quinze dias de sus vacaciones, aqui estan ahora. Estaran con nos otros despues, - y cuando vayan a Cambridge, no me he de omitir de procurarles algunas recomendaciones, que en mi concepto les sean de provecho.

Respecto al decir que con respecto al bagano, no tengo noticia alguna de los Sres. Cahill White y Beck, ignoro si se haya esparrado por el Correo ordinario de España, alguna Carta, por motivo de la sublevacion que he tanta intorumpida las Comunicaciones por la Carta de Bayona. Lo cierto es que la Carta maritima de Liverpool de nueva a esta parte contiene la llegada alla de un pequeño buque solo cargado con fruta - el trafico de buques entre Sevilla y Liverpool es mas limitado de lo que yo pensaba, y sera la razon de la demora, pues siendo la casa en Sevilla mencionada, de los principales, y reputada exacta en desamparar sus encargos, todavia no se los habian presentado una buena ocasion para volver de un buque representado

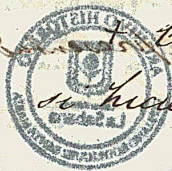


Voy a renovar mis suplicas á dicha Casa y en fin si realmente
sean tan caras las ocasiones directas de ir á Liverpool, que hagan
embarcar de Cadix.

Luego sumamente agradecido á V. por el interés que se ha
servido tomar en mi empeño con respecto al arreglo de la asignación
al Consulado á mi Cargo. Segun manifesté á V. en una Carta de 11 de
Setiembre, no dejé de extrañarme tal modo de las atenciones del
Consulado. Al cabo por el ultimo Paquete, el Nuevo Secretario del
Interior y Relac. Est. Sr. Lino de Pombo, me avisó a fecha 7 de
Setiembre, que por la Secretaria de Hacienda se han dado ordenes
"para remitirme Mil quinientos y seis pesos, los mil por mi sueldo,
"de este año que mi designa la Ley de gastos, y el resto para
"el pago de los costos de induccion. Mas no han venido - supongo
lo que es de fecha anterior, ha de ser postergado hasta los arreglos
que hayan de hacerse. +

Me hablé V. sobre los altos asuntos que han de ocupar la
Asamblea Colombiana, que ya estarán en Conferencia en Bogotá
prescindiendo de la que haya de resultar de la diplomacia que
haya de tener cada Estado, si hallan ó no conveniencia de acreditar
ministros en el Exterior - o del modo que se resolviese, yo he pensado
desde mucho tiempo detenidamente que hallarian los Estados si se
mancomunan, ó sea la Nueva Granada separada. respecto á la
deuda Colombiana Extranjera, utilidad acaso en ocuparme si
hubiesen al efecto de kansar aqui, una Comision en esta, de agregarme
á ella. Ya en una ocasion de irse preparando unos bonederos de Bonds
me valió del caso p^a dirigirme al Sr. Joaquin Mosquera, algunas
observaciones, en un sentido p^a que no se preocupasen demasiado
de sus operaciones acaso no exactas de las representaciones que se
hacen de los que se dicen allí apoderados, constituidos por individuos
que representan una porcion bien minima de Bonederos, y
que no obligan á los otros.

Con todo si no fuere á V. molesto, estimaria al favor
se hiciera un recordo al Sr. Pombo, sobre la materia, refiriendole



108

a mi comunicacion al S.º Secretario de Negocios. Este día 103 de 22 de agosto de este año que indica ser entonces el alcance a mi favor p.º \$ 4048. 71 º devengados de los 1000 \$ anuales asignados sobre los fondos de la Legacion p.º los gastos de oficina y otros del Consulado general - de otro modo como reconocido por la ofensa formada, en el ministerio del S.º Delez segun constan sus oficios de 7 de Setiembre 1831 y 14 de Mayo 1832, en mi destino, me habria inconveniente espere en reconocerse aquella asignacion desde las citadas fechas, p.º liquidarmela - accidentalmente desde Diciembre 1831 hasta agosto de este año, no he tenido en actividad en Londres mas que el Consulado sin mayor asignacion que yo sepa que la usaba en forma para gastos, a mayor titulo para que sean reintegrados.

Aprecio sumamente la bondad de su hermano el S.º Joaquin Morquera agradeciendole el favor que me hace a que me ocupe de mi asunto a su regreso a Bogota

Respecto a la pequeña glosa que hace V sobre nuestra Cuenta en que observo estamos conformes a excepcion de una pequeña partida de L. 1. 9. 70 que en 4 de Octubre del ultimo año pedí V del General Henan de poner a mi disposicion de V he de tenerla presente y arreglar con dicho Gen.º, cuanto a las L. 2. 13. 2 parte de la Examena, en la factura del General Morquera, estan puestas en nota solamente no sumadas, pues figuran en la cuenta que el General Henan tiene conmigo - y al pasar a V por el paquete de Enero un extracto de nuestra cuenta hasta fin del año presente han de aparecer allanados dichos objetos.

Me entero de lo que V me dice sobre las Lanas de a, esta bien que cuando por el favor de V haya en forma de negocio en que como tal puedan ocuparse mis protegidos Juan Carlos Allropp y O.º que aquellos carguen comisiones, pero por otras cosas, los oficios amistosos me permitiran como de razan que tales en consideracion



"Como vice versa" estoi penetrado de un sentimiento reciproco por parte de V. cuando se ofrece, hacermelos. -

Concluyo, sobre la noticia interesante que tiene la complacencia de participarme de su matrimonio celebrado con mi Generala Maria Josefa Panto O. Donnell, dar a V. los parabienes, anadando mis muy sinceros votos por su feliz suerte en unan en su Senora Esposa, suplicando a Dios de por si mismo a sus pies de ella Campanera que en la actualidad se halla a mi lado me reciba tambien de ofrecer de tu parte a su Senora y a V. los sentimientos de su afecto. Somos reconocidos de los finos recuerdos que hacen de nosotros sus finos recuerdos de Panto,

el General Morqueu y su Senora a quienes suplicamos a V. saludar con nuestra particular atencion. Me renuevo a V. siempre amigo y deseoso de servir

Dr. B. J. M.
C. Schopp.

Sr. Manuel de Morqueu y
Abogada
J. J. J. J.



J. Herrera

Londres 16 de Mayo 1894

109

Al Sr. don Sr. D. M. Arguero y Arboleda.

Popayán

Mi apreciado Señor y Amigo

El 19 de Diciembre ulto escribí a U.
 con estension contestando a su apreciable de
 14 de Setiembre del mismo año. En cual
 me refero rotamente en esta vez por no al-
 canzar me tiempo para enumerar sus particularidades
 pues por una novedad que ha acontecido por
 disposicion del Gobierno a que cese el Sr.
 Garcia de Toledo en sus funciones de la
 Agencia Confidencial de la Oficina Grande
 con allegar el Gobierno no tiene asuntos diplomaticos
 a tratar por a hora en esta Corte, me ha encargado
 interino del custodia del Archivo de Colombres
 en deposito, y por inoportuno el tiempo fijado
 por el Sr. Garcia p^a su conveniencia de la entrega
 que ha gastado el mio, no me ha dejado
 suficiente p^a dedicar a mi correspondencia
 y las materias que ella exige. Y me dispensa
 mi brevedad en esta vez.

Se recibio la favorecida de U. de 14
 de Octubre ultimo acompañandome
 de la de 17 de Setiembre.



Membran del envío por el Socio Colaborador Hurlado de
572 pesos en Doblones al Socio Mayor pagueme
los remite pagos de la educación de
vicentes, los he recibidos efectivamente por el
paquete Eclipse, el valor líquido de la
renta ayer es de £101. 4. 5. al abono de
la Cuenta de D. Por mi próxima rend
falta seguirá un extracto de nuestra Cuenta
corriente hasta la fecha de la remisión.

Sus Sobrinos á la influencia que me hizo
el Sr. Guerci pasaron los primeros quince
dias de sus vacaciones con el, hacen unos
diez dias que está con mi familia, y ha
a que volver el dia 23 de este a la
pensio de esta Hanigan por ocho meses
aunque acaso habia D. de estancias que
no me he ocupado de una vez en cotoculos
en Cambridge. la ausencia continua del

general Hernan al Continente y ignora
su paradero, pues por tanto que he buscado
impresiones no he dado con nadie que haya
sido de sus noticias, y luego en mi

custodia unas venite Carlos para el
hubiera deseado muchísimo conferir con
el Sr. el Colegio de los Sobrinos por cosas
intermedias. Las ideas de D. en el particular
me he impuesto de conocidos míos, que han



pasado sus Cursos, mismo Graduado en Cambridge
hallan aun algo creciendo sus Sobrinos la edad
para entrar en aquella Universidad. precindiendo
sobre si son propicientes todavía para entrar en cursos
con Hanigan dice que no. Hay la cuestión sobre
la Religión que no he podido bien aclarar. pero
dice como ha de obrar pero de todos modos
no perderán su tiempo sus Sobrinos. Los coloco en
esta vez con Mr Hanigan en Catedras de Pettour
Boadgers, aprovecharán de sus lecciones clásicas
de la enseñanza de Mr Scott en Matemáticas
y a proporcionarles algunos cursos en Londres
("Lectures") útiles. - a demás para entrar en
Cambridge no se avanza mucho al hacerlo
sino en Junio o poco antes del mes de Julio.

En cuanto puedo decir por ahora pero he
de ser mas estenso por mi próxima

Sus Sobrinos despiden de perfecta salud.
Duplico a V. saludos de parte de mi Esposa
de la mía, muy atentamente a sus
Señores. Mi Esposa saluda a V. deseamos
a V. todas felicidades. y renuevo
a V. el seguro de todo mi afecto
y amor.

C. Allopp

Contestar a Julio su carta, recomendarle
a García Valde -



Londres 20 de febrero 1844

L. Martí, de Alloguera y Abolida
Mi muy apreciado Señor

Recibe a V. el B. del pasado mes por el B. Agente "Herman".

Dirigiendo la Correspondencia usual de los Jóvenes al Sr. de Amada. Aunque llegó en 25 del mismo de Jamaica el Paquete Pantoja, despachada de repente con despachos de aquel Gobierno, vino sin aguardar la mala de Cartagena, asimismo no recibí de allí por dicho Conducto Correspondencia alguna.

Segun dice en mi última acomode a Vicente y Julio por el trimestre corriente en la pensión de Mr. Hancigan de "Pauca Boarding". La distinción es que tienen cada uno su cuarto, y estudian aparte en una pieza, al uso de ellos, y los otros Jóvenes en el mismo pie con ellos, esperando el trimestre, y antes se lo espera, se podria tener la proporción de abstracción con el General Herran, tener de determinarse sobre el modo mas conducente para llevar al cabo las instrucciones de V. respecto a los Estudios de sus Sobrinos, como hege vez a V. dilatadamente las objeciones que se oponian a la pronta colocación de ellos en Cambridge. De los muchos que habia V. reconocido su fuerza, que todavia no tienen ni la edad, ni el progreso suficiente para cursar en toda la ventaja que les habian de dar una mayor preparación. En Cambridge el gozar los Estudiantes de cierta soltura es inevitable, no es como V. piensa que esten colocados en las Casas de los Maestros, y los tutores, el recinto de los Colegios es muy insuficiente para acomodar en cuartos a todos los Jóvenes que se congregan. Los Alojamientos a fuerza son muchos, aunque se, bajo la sujeción de los Consejos de Colegios, y una superintendencia local. No es de mucho tiempo a esta parte que los Jóvenes que como tales cursan libremente en Oxford y Cambridge, y así mismo lo hacen sin el incentivo de aspirar a los honores de Colegios, sin duda con las reformas en progreso, ha de caer esta desigualdad, que se ve en las deliberaciones del Parlamento, pues estan clamando fuerte sobre ella. Progresan muy bien el London University, y King's College en esta Ciudad. No se que ha venido del General Herran, está todavia en mi poder un bulto de Cartas para el, antes de tise segun dice la Sr. de Garcia se insensu que acuso via a Bayona, no seria extraño si no fuese, pues le interesaria de observar la marcha de los acontecimientos en España, a saber a determinar sin el dictamen del General, yo me animare a que se prepararan un poco sus Sobrinos en el London University, colocados en Casa de uno de los Maestros, y estar bien penetrado que, con aquella preparación tendria su preparacion en temoccon de allí a Cambridge.

Acompaño a V. con esta el extracto de nuestra Cuenta Corriente, hasta la fecha de hoy con agregación de los apuntes, bajo los Nos 1 a 29, que figuran en ella apareciendo el saldo a favor de V. de L. Est. 395. 1. 3/4 que paso en su abono en Cuenta Nueva, tallandolo exacto sin que V. creyendo de conformidad. Todo incluso los ptes de Corresp. de lo que ha de corresponder al debito del Regano Tesoro hasta verificado su embarque en Liverpool p. Cartagena, probablemente dentro de un mes. Ahora no han indicado el Buzo que se ha de poner a la Carga, entretanto acompaño a V. con esta una Carta que le dirige el Sr. Pedro Garcia Coronel de que me ha encargado la remision los Sr. Cahill White Beck, copia de otra que estos escribieron a la Sr. Garcia de Alloguera que me la remite de el efecto a seguir, la de haberse en su Carta me dice "que desea saber si el Sr. D. Manuel Otero ha recibido los dos Cajones de Libros de la Universidad de Popayan que se embarcan



"en Santander para la Havana, y de aquel punto a New-York pues
"fueron dirigidos a D^o Pedro Harmony, como asimismo otros que llevó
D^o Gerónimo Torres de Paris."

Hecho decir que los Sres. Janciel & H^o Wille, los Insiguatarios en Liverpool
del Organ, a quienes encargué cuando llegara al efecto del desembarque
en los Sigues, y al almacenar allí, de hacer registrar las 12 Cajas por si
acaso hubiera bovin de Mar, y en este caso hacer las reparaciones necesarias,
me avisaron el sábado y al examen por el Oficial, que ha llegado todo
entramente en juto, pero encontraron una parte del contenido muy dañado
algunos de las pipas rotas y separadas de las Trompetas, tambien
muchas de las Trompetas, y asimismo algunos de las otras flautas del
Organ apretadas y desfiguradas por el efecto del empaque, pues fueron
simplemente puestas las flautas en las cajas y el contenido de algunas
de ellas a penas cubiertas con algunas servilletas, o flores secas de alguna
planta que no le guardaba el contenido de moverse a cada mudanza
de la posición de la Caja, bajo cuyas circunstancias juzgaré conveniente
de hacer examinar el Organ por los señores Brouder y Fleetwood

fabricantes de Organos que les dicen que las reparaciones necesarias y con
el empaque de un modo propio para de Costar aproximado £20. o
el empaque solo aproximado £4. de cada uno de los Sres. Brouder que del
Organ tal que es, no se podía hacer uso, y al no poder hacer las
reparaciones en Cartagena habría a decirse para el efecto, sea a
Inglaterra o al lugar a donde fabricada, he autorizado a que se
haga la reparación y el empaque conveniente, como no supe el
valor del Organ para el Seguro de Sevilla a Liverpool preguntando de
un fabricante del valor aproximado de uno como de nuestras Inglesas
pero que al fin se cubrió a £100. 250. sobre que suma hizo el Seguro
de Sevilla a Liverpool. Los fabricantes en Liverpool avalúan el valor
de Sevilla en £300. sobre cuyo valor se hará el Seguro hasta Cartagena.

Carecemos de noticias de la nueva Granada desde las últimas fechas
de Bogotá de 10 de noviembre - entonces no había llegado allí el Plenipotenciario
del Ecuador, interesa mucho el saber sobre que bases han de quedar los pados
que hayan de celebrarse, y por aca estan en la expectacion de lo que se termine
sobre la diplomacia pero sobre todo del arreglo de la deuda extranjera. Los
Bonos Americanos de 15 a 20 dias a esta parte han tomado mucho favor
los Colomb. 1824 de 23 han subido a su curso actual de 26 3/4 a 27 1/4.

Un impulso que ha sido dado materialmente por las Noticias que se gan
veniendo de España, que manifiestan inequívocamente una disposición
de aquel Gobierno a tratar del reconocimiento de la Independencia de los
Estados Americanos, factiblemente se aguarda antes de entrar en
matena que se reúnan las Cortes, que se dice han de ser convocadas por
decreto el 15 del presente para juntarse el 1.º de Abril compuestas de
dos Camareros, los grandes, y los Representantes. La sublevación

112

en Biscaya y Chavama a favor del Infante D^o Carlos no está todavía suprimida, pero parece que el Gobierno Español va a dirigir sobre aquellos puntos una fuerza boyante. Desde el día de hea Bermudez del Ministerio, y reemplazado por Martin de la Rosa, los nombramientos a las grandes funciones caen en personas distinguidas por su talento y opiniones liberales.

Se aguarda el paquete debido de Lisboa, como por el anterior seguian favorables los asuntos de la Reyna, anticipan nuevos sucesos del mismo caracter para poner un fin a la lucha en aquel Reyno.

Desearia saber si llega con exactitud a su hermano el Sr Manuel José las filas del Morning Chronicle pero de aqui las despachan con toda regularidad al Sr. Comandante; va hoy el Edinburgh Review. Me repito de v siempre a v^o amigo y atento S. S. L B S M
C. Allsopp

Copia
Sr^a D^a de^a Josefa Garcia de Alagon
Murcia Sevilla 4 de Mayo 1834

Muy Sr^a n^{ra}. Ratificamos a v^o n^{ra} anterior carta en 21 del p^o mes y año, que fue dirigida a Madrid suponiendo habia v^o regresado a aquella Capital, pero habiendo v^o informado el buen amigo Sr Pedro Garcia Coronel, halla v^o aun en Murcia, dirigimos a este punto la presente, cuyo objeto se reduce a pasar a sus manos el adjunto conocimiento por el que se acredita el embargo de 12 Cajones conteniendo un Organo completo en la Joleta Ingles vigilante Capn Roberto Langdon, con destino a Liverpool y a entregar v^o a v^o amigos David y Thomas Weller para tenerlos a disposicion del Sr. C. Allsopp de Londres.

El flete va estipulado en £15. Esteros equivalentes a mil y quinientos rs de v^o que aseguran a v^o. y con toda la equidad imaginable

El barco se halla ya caminando p^a su destino y opeciandose a v^o con toda franqueza en esta plaza puede mandar como guste a sus af^o S. S. L B S M.

(firm) Cahill White y Pecto

P D Los Jovenes no han mandado sus cartas aunque fueron prevenidos



"J. Renard"

Londres 26 de Agosto 1824

J. Manuel de los Rios y Urdabeda

Papayan

Muy apreciado Señor mio.

Recifico mi última de 10 del mes proximo pasado
ella acompaño un extracto de mi cuenta corriente hasta la
citada fecha, apreciando el saldo a favor de V. de £ 295. 4. 3/4
pasado, en su abono en Cuenta nueva. Hubo la salida de unos
pequeños anticipos correspondiendo a £ 2. 7. 6 p. ciento y dos
£ 2. 13. 0 p. Julio que han de aparecer a su debito en la Cuenta
a venir. Reitero a V. lo demas del contenido de mi última.

No ha llegado aun el Paquete "Gualtoo" de Jamaica, estan en camino
Las noticias directas de la Nueva Granada, algunas pero muy inciertas
han alcanzado por la Nueva York, hasta de Enev de Cartagena no
se sabe como ha terminado el asunto con Mr. Barrot el Consul Francés.

Anuncian que seguia la tranquilidad, y el mismo orden en los asuntos
fiscales, y sobre mejoras internas, sobre salian los progresos en la Educacion
publica, citando la parte que toma en fomento de ella su hermano
el Sr. Joaquin Mosquera; que con Venezuela ya se habian celebrado
tratados, pero nada de sus bases dicen.

Heje antes de ayer a esta Capital el Gen. Herrera, la tarde siguiente
vota el mismo dia, pero por tan corto tiempo con este paquete a
veperas de despacharse para meditar detenidamente sobre las miras de
V. con respecto a los Estudios de Ciencias y Artes, lo hemos referido hasta
despues me dijo el General efectivamente que cambio de parecer sobre
su anterior recomendacion de Cambridge por mejores informes que tubo
sobre los Cursos en Chambergo. Ya muchos meses habia escrito a V. sobre
el particular. Saldran a la Pascua en la semana entrante, los papeles
de la Pension de Mr. Hanigan.



El dia 18 en los Papeles Paul Grey previno que el 21. mañana ha de presentarse
una peticion de Miembros de la Universidad de Cambridge, manifestando el
despo a que fuesen las Universidades plenamente abiertas a los Disidentes
al fin que sean estos admitidos a los Grados - entre los suplicantes
se hallan los nombres de algunos de los hombres los mas eminentes de aquella
Universidad. Este es uno de los indicios, del progreso de las reformas en este Reyno

Reservo a la proxima oportunidad para estenderme sobre como
figamos con el Genl. Herran lo mas conducente a la ventaja de los
estudios de ciencias de sus sobrinos en atencion a sus deseos.

Tubo vino ayer a verme esta buena, no ha buuelto a entretenerme
sobre aquella "Maladie de Pays" de los vizcos, que ahora pienso no
fue mas que una ligereza suya. Mi preocupacion reservada el 10 del
ultimo mes, no deberia entonce ocuparse a la edad de ciento y nueve
bueno. Asi que por este buquete cuenta de otros a mi padre.

Hay un correo en la Costa Maritima de Liverpool del Buque
Jean Stewart, pronto a recibir la carga que se ofrece alli para Cartagena.
Es probable que se aprovecharan los Srs. Dunl. y Thomas, Willis de
este Buque para embarcar el Vizco. No han buuelto a escribir a los
Sres. sobre el asunto, aguardan es regular hasta despues de verificado
el embarque de hacerlo.

Sea excusado hablar de los asuntos politicos de Europa, puesto
que alcanzan hasta Popayan los Periodicos de Londres, y tiene V.
en ellos todo con extension. El aspecto de los asuntos en España
denota que son todavia muy espinosos, el afectar aquel Gobierno
"un juste milieu" es acaso por ahora inaplicable en el estado
de los partidos, de alli una falta notoria de acierto y energia
en el Consejo. El decreto para la Convocacion de las Cortes no
habia todavia salido el 8 de este mes. Segun escriben ha de
convocarse en dos Camaras. Los Pares y Representantes.

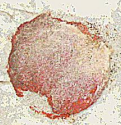
Todavia se habla en el Buque de al Refunte al Cantor. Hoy se
han recibido noticias de Lisboa, iban progresando los asuntos
de su oficina.

Mi Esposa saluda a V. muy atentamente, se une a mi en
presentar sus finis recuerdos a su Señora y a mi familia de
Vnbo.



Reservado a V. los sentimientos de toda mi amistad
D. B. G. L. L.
J. B. G. L. L.

Hebraica
 in
 scriptura
 sacra
 et
 in
 scriptura
 profana





Al Sr Manuel Maria
Morquera y Arboleda
Popayan

Londres 8 de Abril 1834

115

J. C. Althrop

Conforme a su deseo he ocurrido esta mañana a la
Reunion de la Universidad.

Hecho que los Señoritos no pueden ser notable desventaja cuya
causa es esta. Serian las Clases del Griego, las matemáticas o la
Química, todas ellas se aproximan al termino de sus respectivas
materias y preparandose para un examen general de lo que se ha
enseñado desde Noviembre proximo pasado cuando se empezó la
sesion actual. Qui aconsejaria a los Señores de prepararse sus
materias con diligencia para Noviembre proximo cuando hayan
de entrar en la ventaja de previo estudio, y el campo igual para
competir en los cursos de la Universidad. Al presente serian ellos
perpetuamente obstados y desconcertados por ignorar la previa
instruccion comunicada al haber de entrar ahora — En tanto no
aparece que haya de haber tal objecion a que asistan ahora a

1. La Clase del Dr. Nichie 3^a division que ahora va empezando.
2. El Curso del verano del Dr. Grant — Anatomia comparativa
y Zoologia
3. El curso de Geologia de los Drs. Turner, Grant y otros
en Mayo. — agregar
4. Suscribidos por un año al Nussel Institutum. Estos habian
de servir de entretenimiento para diversificar sus mas serios
estudios preparatorios a la proxima sesion a seguir bajo su
direccion. Este arreglo de estudios a mi parecer es el mas conveniente,
y por tanto lo someto para su decision.
5. El Dr. Nichie aconseja que se comprenda con las arriba citadas
materias su curso de lecciones sobre la Ingenieria Civil, pero
sobre cuyo punto no soy competente para ofrecer un parecer.

En extension de las reglas sobre que convenimos, propongo que
el tiempo a dedicar al estudio sea claramente definido. Propongo
de leer yo mismo en ellos antes del almuerzo desde las 7 hasta
las ocho, y que desde las 9 hasta las 12 sea consagrado al estudio.
Comenzamos a las 2, para que despues asistamos a las 3 a las lecciones
del Dr. Grant; que les ocuparian hasta la hora del 5^o y despues
proponeria que dos horas o a lo menos hora y media sean
dedicadas al estudio o al leer con miigo. Propongo estas reglas, tanto
para combinar las conveniencias y el agrado (present comfort) con el
permanente y ulterior ventaja de los Señoritos; persuadiendome que
imprimiendoles y haciendoles temer la ventaja que les haya de



adquiriendo conocimientos les apidurarán para no desanimarse
al encontrar algunas asperezas.

Con respecto a la supervigilancia general yo no veo como pueda ser
aumentada, sino que con esta distribución de las horas, en atención a que
la hora de acostarse a más tardar y apagar las velas, sea las
once de la noche, pues deseo ser fijado si les han de ser permitidos
de estar a fuera de casa al oscurecerse el día sin ser acompañados
o con una luz suficiente. Pero espero bien que todas estas restricciones,
no serán para asustar pues son más formidables en la apariencia a
que en la realidad. Me hago un deber de estar tan minucioso
es con el intento de acertar lo mejor - y le soy a V. obligada de
comunicarme francamente sus sentimientos sobre todos estos puntos
(firmado) J. Blegh.

Indice

Capo 1. 3^a división de la clase de Filosofía Natural y Astronomía
abaza. La Electricidad común y voltaica - el magnetismo - el
magnetismo eléctrico, la Electricidad magnética - las relaciones del calor
y de la luz - la Óptica.

Capo 2. Estructura, clasificación, e historia de los animales, incluso a
las especies recientes y fósiles de todas las clases del Reino animal,
este curso presenta una vista abreviada y popular de los detalles -
de los cursos del Progreso de la Anatomía Comparativa y la Zoología
ilustrados por demostraciones.

Capo 3. Geología - en 35 lecciones en 3 partes

1^a parte por Dr. Turner sobre la composición de los Minerales, y
sobre la naturaleza, la formación y la superposición de las Rocas.

2^a parte por Dr. Grant La Zoología fósil.

3^a parte por Dr. Lindley La Botánica fósil.

Capo 4. Musiel Institution. es una casa establecida por respectables Individuos

de aquel Reino, sostenida por los Abonados - tiene una buena Biblioteca.

Tales espacios, a donde tienen los diarios y otros periódicos que salen.

Un teatro para lecciones científicas demostrativas - todos los lunes a las
8 de la tarde.

Capo 5. Lecciones por Dr. Mitchell sobre la Ingeniería Civil abaza la
aplicación de la Estática al equilibrio de los arcos y de las bóvedas;
la gravitación de los fluidos; la arquitectura naval, sea será
ilustrado el curso por dibujos y modelos, de puentes, bóvedas, represas,
maquinas de vapor.



116
Sr Manuel de Mosquera y Arboleda
Popayan

London 17 de Abril 1834

Mi muy apreciado Senor

Después de cerca de un mes desde mi última de 10 de mayo por el Paquete Anard, he llegado en el intervalo al ⁴⁰ ~~Guano~~ no he tenido por este conducto Carta de U.

Heimos al General Moran y yo tenido varias conferencias y discutido detenidamente lo que mejor convenia ahora hacer en el interés de sus Sobranos, segun yo dije hablo' al General Cambridge de su primera opinion, y que asi el se lo habia escrito en los textos a Cambridge, por mejores informes e indagaciones que tenia de Edinburgo del Sr. Fortigue que ha estado alli. Pero en relacion a las varias consideraciones que ocurren al presente.

1.^a Concluido la sesion de Edinburgo en febrero hasta noviembre proximo.
2.^a Comienza cierto la sesion en Cambridge el 1.^o de Julio, y deben ser matriculados los fellow Commoners anterior a este dia para hacer sus terminos. Se pone tambien en terezo alli al fin de Junio hasta octubre.

3.^a Careciendo todavia los Sobranos de la suficiencia elemental para lanzarse sin mayor preparacion con ventaja en los cursos universitarios de una u otra. Este fue positivamente el dictamen de Sr. Hanigan al alegar al mismo tiempo que no han dechado ellos de progresar en su pension al par de otros Sobranos, por el tiempo que los ha tenido a su ciudad. El Opino que a la menor por ahora seria mas al alcance de ellos seguir los temas de su competencia en la Universidad de Londres. Todo lo cual heji presente al Genl Moran. Se introduxo a G. Arnott, como amigo, pero sustancialmente por ser literato, matematico, Cientifico y amparado como buen patriota de la introduccion de mejoras en la educacion publica.

El Doctor curso en Edinburgo pondera las excelencias de la ensenanza alli, que a ella en su concepto ni Oxford ni Cambridge aproximan.

Algoa decididamente los sistemas del "London University" y "Kings College", en particular de la primera, a donde habitualmente acude a la sala de reunion de Profesores Literatos de los miercoles de cada semana, muy al cabo de los progresos de los insantes, y dice que en la actualidad hay una doventad estudianta llena de esmero. En fin reflexionando sobre todos estos antecedentes con los otros indicados a U. en mis ultimas Cartas. Pudo bien el General Moran convencerse, como ha hecho, que era mas en el interes y mas adaptable a sus Sobranos que entraran ahora en el London University. El primer paso ha sido el colocarlos bien en absezo a que fueran dirigidos en sus estudios, y combinada la supervigilancia. Debo al favor del Sr. Arnott en esta parte su arribacion, pues hablo' con el mismo Secretario y con algunos de los Profesores, y otros. En fin sobre las varias indagaciones, la mas aparente me ha parecido Mr. John Bligh poco tiempo de la Universidad de Cambridge a donde fue Jefe, que ocupa una casa con Academia cerca de la Universidad, cuando el designio de recibir



En su casa dos o tres Jóvenes, con el intento de dirigilos en sus estudios Universitarios, en cuya Casa desde 10 del Corriente estan ya sus Sobrinos perfectamente alojados, un Buen Dormitorio á cada uno y sala para estudiar. La manutencion como perteneciente á la familia, inclusa la instruccion privada, direccion de los Estudios Universitarios, y supervigilancia, en las condiciones con Mr. Bligh se debe pagarle por trimestres á cargo de Cien Guineas (£100) por uno Escolástico por cada uno de sus Sobrinos proporcionándoles los arriba citados requisitos. Los Lavados, el vino aparte. El año Escolástico no comprende el tiempo de las Vacaciones académicas, ni la temporada y la Navidad, que tambien ha de ser un quite aparte si permanecieren ellos á quella temporada en su Casa. Comprandria V. que el ajuste con Mr. Bligh es en el todo independiente de los costos de la matriculacion y los Cursos Universitarios u otros. He estipulado en el ajuste que se debe retirar á los Jóvenes de la casa de Mr. Bligh un aviso de 15 dias anterior á los dias de espirar los trimestres es decir 24 de Mayo de Mayo 29 de Setiembre. 25 de Diciembre seria suficiente noticia, pero que pasados los señalados dias sin un aviso, habria de contarse el trimestre que corre.

En referencia á la anexa traducion de una Carta que me escribió Mr. Bligh el 8 del Corriente ha de percibir V. que propone dedicar á la instruccion privada de sus Sobrinos dos horas y media ó tres horas cada dia. Respecto al examen que hizo de ellos los encuentro versados en el Latín, en las Matemáticas elementares, en los Autores Franceses, y en estos particularmente Jules. Mucho menos versados en la Literatura Inglesa. En el Griego muy abazados. Me prometió poner todo como en adelante.

Con respecto á la supervigilancia, y al explicar me con sus sobrinos sobre las ciertas restricciones que imponia Mr. Bligh en su Casa, sobre que no fuesen visitados y sacados sin Jóvenes, á paseos, no va á ser mas que cuando permitidos y acompañados. Lo mismo no debe después de anochezarse sino en los mismos terminos. El Juicio de V. que ambos renegaron sobre tal sujecion que seria mas estricta que en Hammar Smith de Putnam Boarden, y al hablar un de general Meade sobre esta pieza á que se puede hallar un termino medio, librando del sentimiento de una restriccion fiscal que les haya de aparecer demorado inquisitorial, sobre todos sus pasos, y consiguiente descontento, mas bien á fijarse algo en la buena razon, buenos sentimientos y juicio de los Jóvenes. El General quedo de su parte en hablantes. Debo decir que las restricciones que yo los he tenido con miigo, han sido once intentos sin tener ni parecer desear soltura. La una que otra vez que se ofrecia el teatro siempre acompañados. Cofre el debe hecho de poder observar cada dia los movimientos mas ó menos de los Jóvenes, sin el aparato de una exigencia severa de ellos, en si es un resguardo. - á buen seguro - mayra que habia de ser con la supervigilancia en uso en Oxford o Cambridge no estan en este respecto bien impuesto de Cambridge.

Acompaña V. apuntes del desembolso desde la fecha



Cuenta de gastos sobre Doze Cajas mercadas ~~VI~~ spot a 12
 conteniendo con su empaque Un Organo de Iglesia completo, de
 embarque de los Sres Cabell White y Beck en Sevilla por la Goleta
 Inglesa " Vigilante Capitan Roberto Langdon para Liverpool alli
 desembarcadas, con reembarque por los Sres Sant y Thomas Willis
 en el Buque Ingles Lady Douglas Cap. J. Cooks a consignacion
 del Sr. Juan de Dios Amador Cartagena de Colombia por orden
 cuenta y riesgo del Sr. Manuel Maria Mosquera y Arboleda
 de Popayan

	Asegurada en Londres £250 valor computado			
	del Organo de Sevilla a Liverpool a 20/10/1800	2 10		
	Comision de Seguros	1 5		
	Poleja de £250 a 2/6	7 6	42	6
Mayo 12	Cabell White y Beck de Sevilla flete de gastos conduccion de las cajas a la aduana y de alli al muelle No. 100 que se le dio. Contribucion al muelle 2 las peccin	98		
	Lancha hasta la Embocadura	50		
	Agencia de Embarque sobre el avaluo de No. 30000 a 1/4	300		
		700		
		578		
Abril 14	Gravadas contra los Sres. Allsopp & Co. 1/8 1/4 pt Brute Sant y Tho Willis de Liverpool fte de gastos		6	3 2
	Frangas 0. 11. 0 - Contribucion a los Seguros 0. 10. 0	3 1/2		
	Derechos de Ciudad 0. 4. 0	1 13 "		
	Carretas 0. 12. 0 - Remo recibiendo, almacenando visitando a las Composturas, al embarque 2. 5. 0	2 17 "		
	Lima y gasta usadas p sacos y para contener la Aluzema	3 "		
	Gua de Almacenaje en franquia 6/	4 "		
	Pagado a Newker y Heekwood por Composturas del Organo y el empaque	3 10 "		
	Flete de Sevilla segun conocimiento	15 "		
	a Los Guardas al asistir durante las reparaciones	15 "		
	Conocimientos 3/6 - Pater de Correos de España 7/10	11 4 "		
	Comision al Banco sobre flete y gastos	1 10 "		
	Comision de recibo y envio	3 "		
	Interes sobre un termino medio de flete y gastos es decir 18 feb. hasta 14 Oct. 55 dias	6 2 "		
			41	13 9
	Asegurada en Londres £300 valor computado		57	19 5
	del Organo de de Londres a Cartagena @ 40/10/1800	8 "		
	Comision " " a 10/100	1 10 "		
	Poleja £400 a 2/6	1 "	10	10 "
	Pater de Correspondencia con España Liverpool y Cartagena	2 8 2		
	Certificacion Consular y Juramento	10 "	2	18 2
	Comision sobre el desembolso de los 3 partidas 6.3.2 41.13.9 2.18.25	50.15.1 @ 1/100		10 2
				65 17 9



"Paquete Nightingale"

Londres de Abril 1834

Don Manuel Maclosquera y Arbolada
Popayán

Mui Señor nuestro

Comisionado por nuestro Paciente el Sr. Carlos Allsopp de correr con las diligencias precisas de la conducción de un órgano de Iglesia desde Sevilla a Liverpool, y de allí de su envío a Cartagena a Consignación del Sr. Juan de Dios Amador.

Tenemos la satisfacción de avisar a V. que hemos llenado este encargo en lo tanto que este ha recaído a nuestra competencia y verificado ya el embarque de dicho órgano en el buque "Lady Douglas" Capitan J. Cooks. Hemos remitido a V. por el mismo buque conocimiento con la factura de Costumbre llevándolo el requisito Consular, al Sr. de Amador. Nos han surtido que ha de salir el buque de Liverpool el 20 del presente -

Acompañamos a V. anexa la Cuenta de los gastos que ha incurrido el órgano en su tránsito hasta ahora que monta a £ Est. de cuyo montante hemos sido reembolsados de igual cantidad por el Sr. C. Allsopp, y así queda igualada la transacción. Nos participan los Sres. Willis que hicieron hacer las reparaciones y el transporte en lo tanto que habría parecido necesarios. Toda la Utensilia ha sido repuesta a dentro de las diferentes cajas, y a donde no fue conveniente poner la Semilla Suelta, fue puesta en Paños para llenar las vacias y asimismo tanto por arriba como por abajo de diferentes partes del contenido para su mejor estiba.

Aprovechamos de esta ocasión para agradecer a V. por cuanto quiere ocuparnos quedando de V. atentos Seguros Servidores.

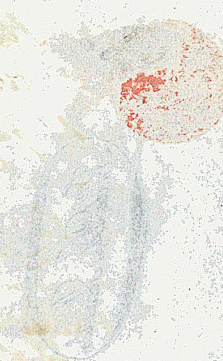
L. de L. de.

Juan C. Allsopp Sr.

Guillermina Allsopp



Mano de D. J. ...
... de ...
... de ...





Manuel M. Mosquera

8



Al Sr. Manuel M. Mosquera

Boleda

*La Paz
Popayan*



De mi última 19 de el mes

119
11 de Julio 56. 2

pasados a su debito £ 107. 13

En cuanto a provisiones a los sobrinos de mi madre de
acuerdo con el contrato en el año trascorrido que por mas adelante
fue aproximado £ 10 cada uno por mes, aparte de lo que recibian
de Mr. Hanigan en Hammondsmith de £. por semana. Quisiera V.
fijarme sobre este punto, entretanto me propongo de pasados £ 1.
Cada mes. Quisiera mas cuidadoso se le dure mas su moneda,
con d'ales va pronto.

Por un presupuesto a continuacion de los gastos incidentes a
la educacion actual de sus sobrinos en Londres. Hago un aproximado
por el caso a contar de la fecha de £ 497 para ellos, sin la caudal
imprescindible. ~~Me he hecho~~ un recuerdo sobre comprarlos Relojes
de Oro que voy a procurarselos estimando el costo aproximado
de los Relojes de Oro de "Biner" que es un muy buen fabricante. (y
no tan caro como Mr. French) en £ 50 para los dos.

Siendo lo que se ofrece decir sobre este particular me reitero
de V. ofno amigo y S. S. L. B. S. M.

C. Allsopp

Presupuesto por el año
Mr Bligh £ 200

vinos, ocasional, por aproximacion 10

Lavandera 15

a Id. o de otro modo suplemental 15

por vacaciones por aproximacion 40

La Universidad - los Cursos - suplemental a 60

Libros 10

Quilce 50

Sapatero 15

Alpa Blanca y Pañuelos 13

Relojes 50

Muebles 24

£ 497



Londres 17 de Abril 1834

J. Manuel de los Rios y Abolada

Popayan.

Mi muy apreciado Señor

Con esta fecha recibira V. dos Cartas por separado sobre sus Sobrinos, y el asunto del Organo, para poner a la vista sus respectivas materias, a las cuales me refiero.

En resumen de la contabilidad a que aquellas Cartas advertian ha quedado su cuenta adeudado a la C^{ta} de sus Sobrinos de £107. 13
 y por la temision del Organo de 65. 17. 9
 abonado al Genl. Herran en adenda a la cuenta
 de V. por el costo de una pieza de Estamara 2. 11. 8
£ 175. 2. 5

por otra parte he abonado la cuenta de V. de £1. 9. 10 que me ha entregado el General sobre su reclamo.

El General Herran se marchó hacen tres dias pa Francia, no vuelve a Inglaterra intenta embarcarse desde Havre tomando la ruta de la Nueva York, al regresarse a su Pays. No cumplió las £100 que recibí de cuenta de V. en 21 de Setiembre 1832, pero dice que en su ausencia dentro de dos o tres meses vendrá de cuenta de el a mi consignacion una cantidad mayor. Al llegar el caso se lo avisaré a V. oportunamente.

Yo no he tenido un momento para visitar a sus Sobrinos desde que están en Casa de Mr Bligh. Me enviaron ayer por el two penny Post la Correspondencia para sus Parientes que dirijo ahora con esta al Ciudad del G. de Amador.

Siempre de V. atento ofmo Amigo y H.

J. B. S. de
C. Allhoff



Se ha embarcado en esta Semana de Jamaica el
Sr. Garcia Toledo y familia de regreso a su patria.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



121
Londres 22 de Mayo 1834

S. Manuel de Moxos y Alameda

Papayan

Mi Señor mío y apreciado amigo



En mi carta de 17 del pasado Abril por el Paquete "Goldsmith" de V. en detal las particularidades consiguientes a la colocacion de sus Sobrinos en Casa de Mr. Bligh. De la matriculacion de ellos en la Universidad de Londres, y de las primeras materias a que empezaran a dedicarse. Desde entonces les he visto varias veces, y ambos se han manifestado contentos de la direccion que se ha dado a sus Estudios. Desvanecido ya el susto de una vobrada supervigilancia y restriccion que temian de encontrarse bajo el cargo de Mr. Bligh, que en esta parte no se ven privados de una indulgencia racional. Respecto a V. con respecto a la supervigilancia, mas me impongo, mas me penetro por los informes que me dan que seria en la circunstancia mas eficaz en Londres que habia de ser en Cambridge, pues en medio de las aparentes restricciones Colegiales alli congregados tantos Jóvenes los recientes salidas de las Academias sin experiencia, son los mas expuestos a desviarse, y materialmente dejarse llevar a gustos indiscretos en entretenimientos y recreos ociosos.

Sufrir conoce V. mucho mejor que yo los genios y caracteres de los dos, - Vicente no es propenso a formar intimidades estrechas sea con sus co-Estudiantes u otros todo de un golpe. Julio a lo contrario con su genio sociable, su confianza a las jamas con una facilidad admirable; pero en decirlo, basta tanto que he observado tiene discriminacion. Mr. Bligh tambien dice que es escogido los Jóvenes en quien se ha mas legado en la Universidad son de entre los mandados con honores. Tuve una entrevista y una detenida conversacion el sabado con Mr. Bligh al intento, de dar a V. un informe, como se franqueó de mandarmelo por afuente, y que recibiré supongo a tiempo para careo. Agregaré a esta un traslado mas claro y exacto sin duda que haria por una relacion mia.

En las favorecidas de V. de 11 de Enero en principal y dup.^o y 4 de Feb. en principal. Observo que aun no habria V. recibido las nuevas indicaciones que le hizo el General Hervey en los ultimos meses del año pasado, sobre ~~estudios de los Jóvenes~~. Tanto despues lo alcanzara las nias de 19 de Diciembre, y por el caso que no comienzan a V. se puede trasladar a los Jóvenes a la Universidad que V. designa. Al considerar tambien que siempre habria sido un tiempo aprovechado a donde están ahora. Entre los Jóvenes Extranjeros en la Universidad de Londres hay Españoles. Tambien un hijo del Principe de Esterhazy Embajador de Austria en esta Corte (Catolica) y demuestra que hay de muy distintos ~~por via nacionales~~.

El Sr. Juan de Dios Amador me ha remitido de fecha 19 de Mayo conocimiento por quinientos pesos en Londres, Colombia y por el Fiume y harbours en Jamaica a la Mutua, lo he recibido y acompaño a V. el afuente de la venta producta liquido £101. 1. 3 Est. al orden de V. en nuestra cuenta, recordandole la aplicacion de estos segun el aviso de V. de 4 de febrero a las asistencias de Sr. Sobrino Julio Alameda.

Rosendo



Hicieron selección sus Sobrinos de libros de Oro de la Fabrica de
 de veinte £ 31. 10. "
 de Julio 31. 10. "

deudados á D. á nuestra Cuenta — £ 63 " "

por ahora los he dicho de contentarse de los libros, lo preciso por arreglar
 su tiempo y á complacerse posteriormente sobre lo suplemental de Cadenas,
 de ellos de otros pequeños desembolsos tesoro por apuntes de aquella
 dáse en un conjunto.

En el presupuesto por el año contenido en mi Carta de 17 de Abril me
 percibo, que es un mínimo. Veo en el artículo de Libros, según los que me van
 indicando, hay obras costosas de autores Ingleses y Franceses sobre las
 Ciencias exactas. Algunas á hacer venir de Francia á mirarse también
 que para sus Sobrinos les serían de valor y les servirán siempre de nucleos
 para sus Librerías en lo sucesivo.

Lo he fijado aun con Mr. Bligh sobre la temperada de las próximas
 vacaciones Académicas de su casa, desde 20 de Junio hasta fin de
 Julio, á donde pasarán sus Sobrinos.

Mi Esposa unida á mi nos reconocemos deudores por todos los fines
 y expresivos sentimientos con que se sirvan honrar nos en S. Matilde
 Pombo, su Señora de D. el Sr. Nicolas Hurtado, y D. y suplicamos
 de hacernos una memoria para con ellos y la mismo D. de toda
 nuestra atención y aprecio y asimismo un recuerdo particular y
 respetuoso á su hermano Sr. Sr. Manuel José. Repitiendome

de ser siempre afmo Amigo y S. S.

J. B. S. M.
 C. Allsopp

Venta de 31 7/8 Doblones del Curo Colombiano que se envió al
 Sr. Juan de Dios Amador de Cartagena en fecha de 19 de Marzo 1834
 recibiendo de sus pasante por el Baquete "allubine" por cuenta del
 Sr. Manuel Ch. Allosguera y Arbitra del Popayán.

Pago Tronza 2. 3. 3. 0 @ 75/6 Tronza — £ 102. 9. 10

Partes

Hete 1/2 ciento	£ 1. 0. 5	
Conducim 1/2 ciento	0. 5. 1	
Al Banco 0. 0. 6	0. 0. 6	
Corre faje de venta 1/2 ciento	2. 7	1. 8. 7
		<u>£ 101. 1. 3</u>

Cto. sr Julio

London Mayo 22 de 1834

C. Allsopp

Traducción del apunte de Mr. Bligh

En obediencia a sus deseos apunto algunas particularidades relativas a los Estudios de nuestros Jóvenes Amigos. Principio con decir que asisten con puntualidad a las Lecturas de la Universidad, sobre la Electricidad, la Zoología, y la Ingeniería Civil en todas cuyas materias (particularmente las dos últimas mencionadas) parecen interesarse muchísimo que están leyendo privadamente para el curso Universitario de Noviembre la "Memorabilia de Sócrates por Xenophon" y "los Anales de Tácito" que están recorriendo y agregando a su previo conocimiento del Algebra y de la Geometría, asimismo han comenzado un curso de la Historia Antigua y moderna de Millot. También tienen oportunidad de ejercerse en hablar en una Sociedad de debates selecta de la Universidad; y que especialmente Arboleda parece inclinado a cultivarlo. Se puede decir según el juicio de una persona que ha tenido ocasiones de observarlos, que la decidida inclinación de ellos es a favor de los ramos de los - Conocimientos conexos con la Economía Política al grado de hacerse dudoso si sería expediente de unirlos a formar un conocimiento muy estenso y minucioso de las lenguas antiguas, o con los ramos altos de las matemáticas puras. Por cuya razón concibo que la Universidad de Londres los procurará un mayor campo y facilidades que Cambridge.

En lo tanto que me es posible de juzgar el Sendero que están siguiendo ahora es precisamente el que les hace de calificar, no de ocupar la silla de Profesores, y de lecturar sobre una particular materia, pero para tomar un interés inteligente de todas las materias conexas con el bien estar de una nación y de un país. Han hecho algunos conocimientos en la Universidad; Ningunos creos de caracteres frívolos, pero en tanto que lo puedo juzgar, todos calculados mas bien a dar alas a una noble emulación y anhelo para adquirir conocimientos.

Como con todo ellos peligran de contraer unos hábitos de cultura dependan, procediendo de un gusto particular o sea la ambición de abrazar conocimientos generales, Me ocido importante de insistir a que pongan una atención rigida a los limitados estudios clásicos que ensayen, mas para fijar un hábito de pesquisa, que con el objeto en si de la adquisición clásica.





[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely a letter or document.]

*Al Ja Manuel de Almagro
de Choleda
Popayano*

Apr 25 1542

1542

1542

1542

Paquete

Londres 22 de Mayo 1854

123

Mr Manuel M^a Alzoguera y Caboleda
Popayan



Mui Sena querido y de todo nuestro aprecio

La que antecede es copia de nuestra ultima de 17 del mes pasado que ratificamos. En la Cuenta que le pasamos respecta al Organo dejando subsistir la misma asentada, rectificamos kes pequeños errores segun el apunte al pie, resultando en la suma de una Libra (£ 1.0.0) que hemos pasado al Sr. C. Alzopp, para que el se le abona a U.

Somos desde entonces favorecidos de la Carta del Sr. de 14 de Enero Ult. en principal y duplicado. Induyendonos otra (su duplicada tambien ha venido) para dirigir a los Sres. Aguirre y en que fil. Libreros en Burdeos, y en atencion a los puntos que U. nos indica por su Carta, Hemos escrito y tenemos ya una primera contestacion de dichos Señores, segun las Copias anexas. Les hemos remitido tambien por el Correo del 20 del Corste. Una Libra de Cambio por Francos 6784. a 3 meses — de la fecha que al Cambio de 257 60^{os} sobre N. York. País. Est. 265

Correaje a 5. 4
Pate. de Outa a 19. 7
Emision de recibos y entrega 6. 9
£ 267. 11. 8
£ 267. 11. 8

que adelantamos a U. en un recibo AV a nuestra Cuenta.

Por otra parte en conformidad de su aviso, el Sr. Juan de Dios Amador nos ha remitido de Cuenta de U. de trasbade del Lane al Paquete Lapwing — conocimiento por un mil treientos setenta y cuatro Pesos en Doblones (de 1374) que acaban de recibirse al Banco, y ahora podemos avisarle la venta importando su producto segun el apunte al pie la abona a U.

a saber un recibo AV. equivalente de 1300 # lig. £ 267. 11. 8
a se ————— 74 ————— £ 15. 4. 7

Total Producto £ 282. 16. 3

En separar las partidas, es para proporcionar a U. mayor facilidad para su aplicacion a los distintos objetos.

Ha de esperarse U. que el precio conseguido por los Doblones, es mas alto que el que antecediamente ha ocurrido en este mercado, demana que de poco tiempo a esta parte. Elas avanzado mercado ha sido requerido y buscado por transacciones de Comercio, al punto que las Mzas de Bogota y de Popayan han gozado del mismo Valor.

Tenemos en nota los articulos de que se sirva U. encargarnos directamente de procurar para remitirlos a Cartagena a la Consignacion del Sr. Juan de Dios Amador, o a Mr. Alzorta a la del Sr. Joaquin Ober. No han en este momento Buque en Carga por aquellos Puertos, Nos ocuparemos entretanto de tener listos sus encargos oportunamente para valores del primer que ofrece.

Con respeto de U. siempre sus atentos y afectosimos Servidores

L. O. M.

Juan C. Alzopp
Guillermo Alzopp

Erros en la Cuenta de gastos del Negocio



£350 - aseguradas a 40% de £100 - sin £7.0.0 fueren cargadas £8.0.0

diferencia £1.0.0 en abono al Sr. M. M. M. M. M.

En la Comision de Seguros puestas £1.10.0 debia haber sido £1.15.0

En la Comision sobre £50.15.1 debia haber

puerto al 40% £3.10.2 sido 40% £6.2

para los errores respectivos £2.0.2 £2.0.2

en per y contra se igualan las partidas

20 Austin Friars

London 7 de Mayo 1834

A los Sres Aguirre Bengoa y Uribarren
Burdess

Muy Señores nuestros

Nuestro Amigo Sr. Manuel de Mosquera y Urbola

de Popayan en fecha 14 del mes proximo pasado al remitirnos para que se la dirigiera V. D. la siguiente Carta nos dice que se trata a una Comision de encargar

en Leon y a Paris unos generos y unos libros y en virtud de ella que preguntamos a V. D. si podemos proceder desde luego a mandarles el equivalente del producto de mil trescientos pesos en Doblones (£1300.) que tenemos a la orden de poner a disposicion de V. D. para el mencionado efecto, y

entonces se servirian V. D. indicarnos si prefieren que le remitamos letra sea sobre Paris o Burdese de firma acreditada de esta Bolsa al plazo que juzgaren V. D. conveniente, o de otro modo a su gusto. Aguardamos su Contestacion entretanto nos ofrecemos a V. D. con toda obediencia quedando sus muy obedientes servidores

L B S M

Jr Carlos Alzopp Cia

Señores Sr Carlos Alzopp y Compañia

Burdese 12 de Mayo 1834

London

Muy Señores nuestros, nos hallamos favorecidos con la apreciable Carta de V. D. fecha 7 del presente a cuyo abigo ha resultado lo que nos escribe el mismo Amigo Sr Manuel de Mosquera y Urbola de Popayan en fecha 14 del mes que han tenido la bondad de despacharnos y que agradecemos debidamente. En efecto nos transmite en la misma varios encargos indicandonos que descomenarnos su desempeño V. D. nos harian temosa de £1300 £ en doblones, y ya que V. D. tienen la bondad de ofrecernos la temosa del equivalente en papel bueno sobre este punto o Paris pueden hacernos la en letra esta de preferencia, y en defecto sobre Paris en la forma que mas conveniente encuentren V. D. para los intereses del precitado amigo.

Algunos informes que nos pide de articulos coloniales nos impiden contestar hoy mismo al Sr de Mosquera, porque queremos darcelos tan exactos como sea posible y adquiridos que sean tomaremos la libertad de encaminar a V. D. a cuenta para que se sirvan despacharsela por el Paquete de ave plau.

Damos a V. D. expresivas gracias por sus finos ofrecimientos de los que tenemos la correspondiente Nota y con deseos que V. D. encuentren conveniencia en ocuparnos para cuanto aqui se les ofreciere nos ponemos a los ordenes de V. D. muy at.

L B S M

(Signo) Aguirre Bengoa y Uribarren

Cuenta de Gastos sobre Doce Cajas marcadas V.I. Nos 212
 conteniendo con su empaque Un organo de Iglesia completo, de Embarque
 de los Srs. Cahill White y Beck en Sevilla por la Goleta Inglesa "vigilante"
 Capitan Roberto Langden para Liverpool, alli desembarcadas, con
 reembarque por los Srs. Danl. y Tho. Willis en el Buque Ingles
 "Lady Douglas" Capitan. Hocks a consignacion del Sr. Juan de Dios Amador
 Cartageno de Colombia, por orden cuenta y riesgo del Sr. M. de Mosquera
 y Caballada de Popayan.

	Asegurada en Londres £ 250 valor computado del organo de Sevilla a Liverpool @ 20% p. £ 100	2	10	"
	Comision sobre £ 250 @ 1/2 % p. £	1	5	"
	Poleja de £ 200 @ 1/2 % p. £	1	0	4 2 6
Marzo 12	Cahill White y Beck de Sevilla etc de gastos, empuje de las Cajas a la Albufera y de alli al muelle No. 120			
	Guia de 50 No. - Contribucion al muelle conspccion No. 483		98	
	Lancha hasta la Embocadura		60	
	Agencia de Embarque sobre el Alvalos de No. 50,000 @ 1/2 %	250		
				578
	Siendos contra los Srs. Allsopp a 38 1/2 % p. p. cont.			6 3 2
Abril 12	Danl. y Tho. Willis de Liverpool etc de gastos			
	Franga de 11.0 - Contribucion a los Seguros No. 18			
	derechos de Ciudad No. 4.003	1	13	
	Cuotas de 12.0 - Ternos recibiendo, alen acomodando asistiendo a las Composturas, 1.5.0. al Embarque	2	17	
	Lima y ginta usadas p. sacos y para amarrar la Albufera		18	5
	Guia de 5.0 Almacenaje en franquicia de 50		11	0
	Pagante a Brewer y Hewitwood por Composturas de organo y el reembarque		16	
	Flete de Sevilla segun conocimiento		15	
	a los guardas al asistir durante las reparaciones		15	
	Comisicion de 3.0 - Pata de Carros de España " 7.10		11	4
	Comision al Banco sobre flete y gastos		1	10
	Comision de recibio y envio		3	"
	Intereses sobre un termino medio de flete y gastos es decir 18 feb. hasta 14 oct. 85 dias	3	6	2
				47 19 9
	Aseguradas en Londres £ 350 del organo desde Londres a Cartagena a 40% p. £ 100			
	Comision sobre £ 350 @ 1/2 % p. £		1	7 0
	Poleja £ 400 1/2 % p. £		1	10 10 "
	Pata de Correspondencia con España, Liverpool, y N. Francia		2	8 2
	Certificacion Consular y Juramento		2	18 2
	Comision sobre el desembolso de las tres patales			
	£ 6.3.2 - £ 4.13.9 - £ 2.10.2 = £ 50.16.1 @ 1/2 %			10 2
				£ 65.17.9



J. E.
 London Abril 17 de 1834

Duplicado.

W Austin Sears
Londres 17 de Abril 1834

Don Manuel de Mosquera y Arboleda
Popayan
Muy Senor nuestro.

Comisionados por nuestro Porcentaje de S. Carlos
Allsopp de cubrir con las diligencias precisas de la conduccion de
un organo de Iglesia desde Sevilla a Liverpool, y de alli desu
envio a Cartagena, a consignacion del Sr. Juan de Dios Amador.
Tenemos la satisfaccion de avisar a V. que hemos llevado este
encargo en lo tanto que este ha recaido a nuestra Competencia, y
verificado ya el embarque de dicho organo en el Buque "Lady Douglas"
Capitan J. Cocks. Hemos limitado a vi por el mismo Buque
conocimiento con la factura de Costanza. Llevando el requisito
Consular, el Sr. de Amador. Nos dan aviso que ha de salir el
Buque de Liverpool el 20 del Corriente.

Acompanamos a V. anexa la Cuenta de los gastos que ha
incurrido el organo en su transito hasta ahora que monta
a £ Est. 65. 17/9 de cuyo montante hemos sido reembolsados
de igual cantidad por el Sr. C. Allsopp. y asi queda
igualada la transaccion.

Nos participan los Sres. Willis que hicieron hacer las
reparaciones, y el reempaque en lo tanto que habia parecido
necesarios, toda la aluzema ha sido repuesta a dentro de
las diferentes Cajas y a donde no fue convenientemente poner la semilla
suelta, fue puesta en sacos para llenar los vacios y asimismo
tanto por arriba como por abajo de diferentes partes del contenido
para su mejor estado.

Aprovechamos de esta ocasion para agradecer
a V. por cuanto quiere ocuparnos
guardando de V. atentos Seguros Servidores

J. B. S. Allsopp
Juan C. Allsopp
Guillermo Allsopp



Venta del equivalente 1374 £ en Dólares y Pesos que de envio del Sr. Juan de Dios Amador
de Cartagena a fecha de 27 de febrero 1834. Liquidacion de las escrituras por el Buque "Lady Douglas"
por cuenta del Sr. Manuel Mosquera y Arboleda de Popayan.

50 Dólares Españoles peso	3. 7. 8. 1/2 @ 78/100	£ 129. 1. 1
38 de. del mismo Valer:	2. 6. 12. 1/2 @ 75/100	115. 13. 2
10 Pesos Colombianos	" 7. 5 @ 49/100	1. 14. 10
Gastos		286. 16. 1
Flete 1/2 Ciento	£ 2. 17. 4	
Conduccion de Fulminante 8/4 £ 100	0. 14. 4	
Al Banco S. J. O. Comisario de venta p. d. S. 2	3. 19. 10	
Liquidado por el Sr. C. Allsopp		£ 288. 2. 16. 3

Londres 1834
Juan C. Allsopp C^o
Guillermo Allsopp

Londres 19 de Junio 1824

Don Manuel de los Rios y Arbolada
Popayan.

Muy muy apreciado Señor y Amigo

Ratifico el contenido de dos Cartas que escribi a V.

Despues el 12 del present. por Juan Carlos Alboff se dirigieron a V. en la misma oportunidad.

Del Paquete tambien recibí bajo un sobre de V. un pliego para los Señores Aguirre y Aguirre y Uribarren que se les fue dirigido y que recibieron. Mas acompañada con esta va una Carta para V. que ellos han remitido a S. C. A. y B. para su curso.

Mis citados parientes que en esta vez nose dirijen a V. me encargan de decirle que esta en preparacion su encargo que ha de ser listo en la semana entrante para mandas a Liverpool a efectos de su embarque.

Así hoy viene a verme, y con su Carta y la de Julio para sus Padres. Explicarian ellos sus progresos y su contento sin duda. Vi aqui a Mr Bligh y le paguei el trimestre por ambos segun el punto anexo es decir a cuenta de veinte

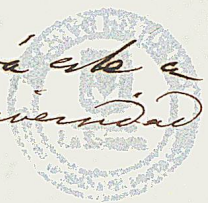
	£ 35. 7. 0
de Julio	36. 6. 6
	<u>71. 7. 6</u>



Pasados a su debito en nuestra cuenta desembolsos menores reseros por un apunte general de dichos objetos. Percibirá V. que el total de Libros por el antecedente del primer trimestre ha de exceder mi calculo, pues tambien se habla de traer venir de Francia y segun su descripcion han de ser costosos.

Por ocupado tube muy poco rato de conversacion con Mr Bligh. su informe sigue muy bueno de sus sobrinos, y de su exactitud asistiendo a los Cursos. Van su bien los debates. Vicente mas observada al principio, ya toma parte en ellos.

Sus sobrinos no acompañan a Mr Bligh a donde va este a pasar las vacaciones Academicas, pues las de la Universidad



empezan al fin de Julio; desde Julio en a Brighton,
dicente no ha pronunciado todavia, será preciso contentarles.
No me detengo sobre las particularidades de las novedades
politicas que son en todo importantes, pues las tendria V. en
bulto en los periodicos Ingleses.

Este texto de V. siempre afectivo amigo y
deseoso de servirle

D. D. M.
D. Hopp

D. J. Grosse V. participo.

a su Honorable el General Tomas Cipriano que
cuando a su encargo en Francia, me comunico
de Gregorio de Marche de Hare que por su agencia
fue enviado



Master Hurtado's Acct.

Mr. Allsopp

To J. Bligh

June 16 th Board & Lodging &c. (1 Quarter)	£ 26. 5. 0
Washing	1. 10. 0
Puillet's Elements de Physique	1. 8. 0
Cuvier's Regie Animal	1. 18. 0
2 vols. St. Arnott's Physics	1. 11. 6
Ditchies Geom	3. 6
Taylor's Algebra	10. 6
Kenophon's effem.	8. 0
de Lolme Brit. Const.	4. 0
Millets History	16. 0
University Calendar	5. 0
Hutcheson's Elements	7. 6
	<u>4. 12. 0</u>
	<u>£ 35. 7. 0</u>

Books

Can be given to the University of Cambridge

(Master Urbolea's Account)

Mr. Allsopp

To J. Bligh

June 16 th Board & Lodging &c. (1 Quarter)	£ 26. 5. 0
Washing	1. 10. 0
Puillet - Cuvier - de Lolme -	
Taylor - Kenophon - Hutcheson's	
Millets (- as above)	5. 12. 0
Macculloch's Comm Dicts	2. 10. 0
1 Adam Smith's Wealth	3. 6
	<u>8. 5. 6</u>
	<u>£ 36. 0. 6</u>

Books



Factura de dos Cajas con la marca en margen que de orden cuenta y riesgo del Sr. Manuel M^o Mosquera y Ubeolida de Popayan hemos hecho emballar en Liverpool en el Buque Donald Cap^o John White con destino a Cartagena y de consignacion alli al Sr. Juan de Dios Amador.

<u>Una Caja conteniendo</u>			
2	Barómetros portables para viaje en dos Cajas	5 8	10 8
1	par Tijeras de podar	5 6	10 4
1	Supleto de Cuchillos de podar y cortar	9 6	19 0
1	Maquineta Completa de poner ventosas gazadas	3 10	22 10
1	par de navajas de Barba superiores	4 0	26 10
100	pies de tela de alambre de 3/8 pulgada de ancho	6 1 6	32 7 6
	para pajarraca o sea 324 pies cuadrados a 4 1/2 peniques por pie	18 4	51 1 0
	Caja		51 1 0
<u>Una Caja conteniendo</u>			
2	Maquinetas de Cobre de 1/2 Sardin a 1 1/2	1 9	10 9
100	pies de tela de alambre de 3/8 pulgada de ancho	6 1 6	17 1 6
	para pajarraca o sea 324 pies cuadrados a 4 1/2 peniques por pie	18 4	35 5 6
	Caja		35 5 6

Gastos

	Recargo de los Cajones al Van	2 6	38 1 6
	Conduccion de las mismas por Van a Liverpool peso		
	402 lb a £1.3.4 1/2	4 3 9	42 5 6
	Derechos de Aduana 2/4, municipales, 8 - dogu y gan 10	4 6	47 0 0
	Carguilla y Pesos al Embarque	1 8	48 8 0
	Conocimientos	2 6	51 4 0
	Plata segun Ordenamiento hasta Cartagena	13 6	65 0 0
	Agencia de Tecido y Embarque en Liverpool	5 0	70 0 0
	Certificam Consular y Juramento	10 0	80 0 0
	Papeles de Correspondencia aplicables a este envio	9 5	89 5 0
	Comision 2 1/2 %		£ 31 4 3
			12 6
			£ 31 16 9



L. C. Londres 10 de Julio 1837
Juan C. Allroff
Guillermo Allroff



M. S. Manuel de Choqueria
y Abolada

Londres 16 de Julio 1854.

Papayan.

Mui Señor nuestro y de todo nuestro aprecio.

Confirmamos nuestra ultima de 22 de Mayo proximo pasado de que la que precede es copia.

Respecto al encargo de V. de 14 de Enero, tenemos ahora la satisfaccion de acompañar a V. adjunta Factura de dos Cajas con la marca **M.M.M. y A** de los artículos designados en su encargo que habiamos apuntado, que remitimos el 28 del pasado a Liverpool al efecto de su embarque en el buque Donald su Capitan White, con destino a Trinidad y Cartagena, y a consignacion del Sr. Juan de Dios Amador, a quien pasemos por el buque el correspondiente aviso, con una factura llevando el requisito Consular, y instruccion al Agente de remitirle el Conocimiento. Todo se llevó a efecto y salió el buque de Liverpool p^o su destino el 4 del Corriente, montando la Factura £ 31. 10. 9 accediendo esta tas a £ 15. 4. 7 producto de 748. apartados por V. para dicho objeto. El Sr. Cottelopp nos ha entregado de cuenta de V. la diferencia es decir £ 16. 12. 2 para igualar la dicha transaccion.

Advirtimos a V. que por no perder la oportunidad casual y repentina que presenta este buque y con la perspectiva demorosa de haber a aguardar otro, tuvimos que pagar una comision acelerada por "Van" peso cara, hasta Liverpool a £ 1. 3. 4 p^o 112 lb de peso. Tanto que por Canal no habia sido mas que 4 shillings 6 pence p^o el mismo peso. Pensamos que mas bien aprobaria V. lo que hicimos al de que las Cajas quedasen un tiempo indeterminado almacenadas en Liverpool, y en este tanto de gasto aguardando buque. Nos honreamos que serán los artículos de su aprobacion y que hemos acertado en ellos su intento.

Lo hemos podido llenar todavia a nuestra satisfaccion dos ejemplares de su encargo es decir:

"Un Tratado o memoria sobre el modo de cruzar las diferentes razas de animales domesticos y de su propagacion." Cuanto a este el mas aproximado a la idea de V. que encontramos es en las publicaciones que estan saliendo de la sociedad p^o extender los conocimientos utiles, y en el tomo de animales nose ha publicado todavia



mas que la raza bacana, cuya parte ya hemos hecho encuadernar en un tomo: y tenemos lista.

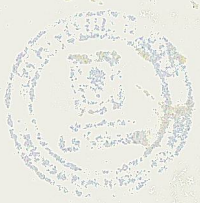
Cuanto a fabricacion de Liza ordinaria, no la encontramos tampoco, pero en la Enciclopedia del Dr. Rees vemos hallara V. algunas indagaciones de ella. En este defecto hemos escogido del Cabinet Cyclopedia del Sr. Lardner el tomo. Treatise on the origin, progressive Improvements & present state of the Manufacture of Onelaim and Glap.

Enfin procuramos ir hablar con el Amacenero del deposito en esta Ciudad, de la estensa fabrica de Copeland en Staffordshire, y no nos vindió este obra que el Tratado que ya teniamos, observando sobre la analogia del manobre de la fina y de la ordinaria. Tenemos los dos citados Libros prontos, para agregar algo a ellos que nos parezcan aparente.

Siendo lo que se ofrece nos repetimos de V. muy atentos seguros servidores

L. B. S. M.

Juan B. Alsopp & Cia
Guillermo Alsopp



[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten text, possibly a continuation of the bleed-through or a separate section.]

[Faint handwritten text, possibly a continuation of the bleed-through or a separate section.]

[Vertical handwritten signature or name.]



129
Lima, 17 de Julio 1834



S. Manuel M. Mosquera y Arboleda

Apuzas.

Mi muy apreciado Sr. y Amigo,

Confirmando el contenido de mi última Carta de 19 del
transcurrido mes por el Paquete Tandora.

Con la llegada en la pasada semana del "Opussum" tengo a mi
poder la favorecida de V. de 8 de Abril, que contesta a la mía del 19
del Ultimo Mes. He leído con detenida atención las observaciones que el
contado de ella ha sugerido a V. y me es un cierto desahogo en vista de mis
indagaciones que hagan mi Sr. Matilde, el Sr. Nicolas Martado y
inclinados a la adopción de ellas. En la sucesión de mis avisos sobre
el mismo particular hace excusable repetición. Sus Sobrinos se mantienen
contentos de la elección que fue hecha, y aunque su principio de curso en
la Universidad de Londres mas bien ha sido por decirlo así preparatorio para
la entrada de la sesión en Octubre. Pueden ellos ya entonces disponerse
a emular con sus Co-discipulos en los campos de estudios que emprenden.
No puedo extenderme por ahora sobre la materia estando todos en vacaciones
pues está el Sr. Blight ausente, y fueran sus Sobrinos a principios de
este a pasar un mes en Brighton; ahí está la familia Creighton, y el
hijo, mi sobrino de Julio. De este he tenido una Carta fecha 6 del Corriente
les mande sus Cartas recibidas por el Opussum. Que no ha recibido
la correspondencia de ellas a dirigirla por sus parientes.

He de tener presente cuando vuelven los Sobrinos las indicaciones de
V. Además de las matemáticas (pues en esta ya fue contemplado
que se quiescen los dos a tomar lecciones privadas de el Sr. H. entretanto
de abirse las sesiones Universitarias) de enculturarse a brío al
comenzar las ciencias Físicas particularmente dedicarse mucho a
la química, y llamar su atención al curso de desechos públicos. La
inclinación de Julio a la literatura no es exclusiva, últimamente
la economía política con un el de una grande afición; seguiré
supongo las mismas materias que suprimo; dese solamente

que no le falte constancia para profundizar las que ensaye, pues con su buho le será necesario habituarse á un estudio laborioso para que salga todo el efecto. Posee el don de la palabra, confianza, y si no se arguye muestra ya los elementos para distinguirse en los debates.

Según por mis anteriores un presupuesto de gastos, pero veo que habiendo siempre contingencias, excederá lo que opine. En la Universidad los distintos ramos de cursos tienen su estipendio accesoriamente vienen otras cosas, lo que hay a de supervigilar que no haya prodigalidad en atención también al lugar del salario en el rango de sus iguales. En este sentido el de vestirse bien es indispensable en este País. Algunas excepcionarias por circunstancias inevitables, basta con conciliar que sean ajenas de la desipción. En este particular concedo á sus nobres suficiente juicio por sus naturalmente buenos sentimientos.

Para allanar partidas conexas con mi Contabilidad, y me parece muy sencilla que agregue á esta un extracto de nuestra Cuenta Corriente hasta la fecha, en los correspondientes apuntes apareciendo el saldo á su favor de \$ 1001. 14. 4 pasado á su abono en Cuenta Nueva.

En la misma cuenta ha de figurar despues en su abono el producto de \$ 224. 4 remitidos en 13 de Mayo por el Sr. de Amador por la Corbeta Fly á Jamaica y allí ha bordados al "opossum" por cuenta del Sr. Nicolás Hurtado por las Asistencias de Vicente: no han llegado aun al Banco. y Puerto que se embarcó al General Herran en Noviembre de 1832 por la Nueva York, en su ruta de regreso á la Nueva Granada, acaso el hallara mas conveniente entonces ajustarse con V. alta con respecto á las \$ 100 que percibió en 21 Sept. 1832 que de templezuelas en Londres - hago la advertencia por haberse pasado el termino de su anticipación que viniera temerá de su Cuenta á esta á mi Comisario.

Desde el día 14 de este he hecho discontinuar al Morning Chronicle la aceptación en este País de dicho periódico se confina materialmente á sus artículos editoriales, y estas cuari de un interés local.

solamente - Pues en cuanto a noticias Etrangeras es ordinariamente un día atras de los otros diarios. Quedo enterado de substituir a este diario uno de los periodicos semanales conteniendo las noticias de la Semana y algo de critico y literario. Stán en esta vez dos numeros del "Atlas" que se reputa acá en esta Clase de lo mejor editado aunque sobre noticias Etrangeras no estan estensa que algunas.

El "Penny Magazine" es bueno, sobre diario o periodico pedagogico de Inglaterra o de Escocia, me he de informar para hacer la seleccion.

Siempre agradecidos unida mi esposa a mi por sus atentas y amistosas expresiones. Saludamos a V. y su familia esposa en la mayor cordialidad aplicando a de besos tambien de nuestra parte a mi amabilisimo Pomb de absoluta certidumbre de V. seguro y afm. Amigo

L. B. Os. etc.
 C. Allgott

Recibido en la oficina de correos de La Sabana el dia 10 de Mayo de 1848
 D. J. P.



131
Londres 8 de Agosto 1833.

D^o Manuel Maria Mosquera,

Muy Señor mío

Mi tío, que tenía el designio de escribir
a V. por este Paquete con mucha atención, se halla en este momento
ausente, pues se fué á Gravesend al encuentro de mi Tía en
su desembarque del Canada; de consiguiente aprovecharé
mi tío del Proximo Paquete para escribirle.

Sus sobrinos están en su Colegio á Hammertsmith.
Sus cartas á sus parientes van dirigidas al Sr. Menader

Quedo de V. con todo respeto

su muy obediente servidor

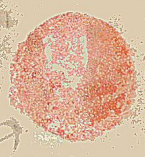
J. C. Allsopp.

J. C. Allsopp



[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]



Londres 24 de Agosto 1834

Jr. Mr. J. C. Mosquera y
Arboleda
Cofeagan.



Mi muy apreciado Sr y Amigo.

Escrito a V. el 17 del pasado contestando a su favor recida de 8 de Abril, pasandole un Extracto de c/c ajustadas las partidas hasta 16 del mismo; apareciendo el abance a favor de V. de £ 101. 14. 4 que queda pasado en su abono a cuenta nueva.

Desde entonces han venido a mis manos por el paquete "Spey" una duplicada de su boziba mencionada, y su favorecida de 29 del mismo Abril.

La venta de los 512 £ en 32 Abolines Colombianas, envío del Sr de Amador de 14 Mayo en "Fly" y "Opopuni", temosa del Sr. Chiribos Agradado por las asistencias de Vicente, ha producido líquida £ 103. 2. 10 segun el apunte, pasados en Abono a V. en nuestra Cuenta con fecha 24 de Julio. - Adendada la misma en

Julio 31. Remetidos a Brighton	£ 2. 10. 0	per Vicente	£ 2. 10. 0
ago 11 Entregados a su regreso	£ 2. 10. 0	per Julio	£ 2. 10. 0

Estan unos diez dias sus sobrinos de regreso. Naturalmente hade sorprender a V. que le diga que Julio efecto de la vivacidad de su genio, a los dos dias de regreso a Casa de Mr Bligh, por un disgusto que tomo, salio de ella con protesta a no querer a volver. Desde entonces esta con Mr Hanigan a Hammermith; entretanto que se haga eleccion de otra Casa.

Me ha sido sensible la tal precipitacion de genio de Julio, pues en consecuencia de una conversacion larga que tuvimos solamente el dia antes con el y Vicente, discutiendo y pesando el pro y contra de las ventajas escolasticas que pudieren recibir bajo la instruccion de Mr Bligh. se penetraron ellos que no me alegre de

ocuparme a tomar informes sobre casa mas aparente a desahucarse
en tiempo oportuno, pues con un aviso previo a Mr. Bligh de 15 dias
antes del trimestre debido en 29 de Setiembre; permitia que saliesen
conforme a nuestro Convenio. Ahora es inevitable de tener a pagarle
todo el trimestre lo mismo; y por supuesto a Mr. Hanigan tambien,
una pension correspondiente al tiempo.

Vicente sigue sin novedad en casa de Mr. Bligh, pero es en
orden que acabado Setiembre, estan los dos Joanes juntos - a menos
que el Sr. Manuel Jose Hurtado que se dice viene pronto,
sugere diferentemente.

Acabo de hacer circular estensamente una traduccion del decreto
de 27 de Mayo, sobre la apertura de un Camino de Tiedas en el
Istmo de Panama; dificulto encrer que la atencion de los
Capitalistas en esta, se dirija a esta Empresa; pues el carcer
todavia de todos los datos suficientes de un detenido estudio,
a dar bien la fundadora para que se llene la lista de suscriptores,
madurar un plan, y que sean las proposiciones ya listas en Bogota
pa de 15 de Enero proximo, no sera practicable.

La propuesta entonces del Sr. Justo Paredes acaso de por
aqui no encontrara competidores, me ha venido el pensamiento
que el viaje a esta del Sr. Manuel Jose Hurtado pudiera tener
algo con este interesante objeto.

Los Periodicos semanales de esta poco contienen de noticias
extrangeras, no contento en esta parte del "Atlas" ni del
"Weekly Dispatch" va del ultimo domingo con "Gleaner".

Lo feo al fin que he de acostar a mi gusto, pues confieso que
con la costumbre de ver a los dias, varias veces los los Semanales.
Va en esta vez un "Edinburgh Review".

El Edinburg Chronicle que ha mudado de Propietario de poco
tiempo, a esta parte contiene particularmente las noticias de
Colonia al pari de otras de los principales diarios. Va un Chronicle
y un Morning Star de estos ultimos dos dias. Por ellos se

entusiasmo V. de lo que ha venido mas reciente de España.

Sea V. la bondad de ponerme a los pies de mi Señora
Esposa, y por de la mia reciban V. todas sus atenciones reiterandome
de V. siempre Afmo Amigo y S.S.

C. Allsopp

Vertical handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



Reservado

21 de agosto 1834

135

Presentado a Mr. Bligh y otros
Apreciados Amigos y Jrs



El deber sobre mi observación personal he hecho un Juicio del carácter y de la disposición de Julio, es en el mejor concepto, pues lo he hallado ingenuo con migo, docto y atento, escuchando mis consejos, pero en fin yo no soy quien he tenido el oficio de seguir a cada paso su marcha académica, sino de informarme a menado de los progresos que hevia. Ya al principio murmuraron ambos Jóvenes del método de Mr. Bligh en algunas particularidades del arreglo de su doméstico, tal como

- 1.ª La vista a que fueren apagadas las velas precisamente a las once.

- 2.ª Escrupulosidades a que no fuese ocupada la cocinera el domingo, de consiguiente la Comida de aquel día de fiambre.
- 3.ª El supuesto que extendió el gobierno de la Ama de la Casa, a cosas que no debían ser de su resorte.

Cuanto al primero a pesar de alegar los Jóvenes que ocupados de una materia muchas veces al interin punto era quebrar el tubo, por especifica el argumento, no le di valor, pues a lo contrario horas regladas de reposo les serian de mas provecho para su salud, y que nada se perdía madregando por estudiar.

Al segundo, aunque no muy importantes fiambres con todo pongo un reparo a este, y me avergo a la Critica de sus Sobrinos que es una objecion; por otra parte el alojamiento para ellos en la Casa es excelente.

Al Tercero, en algunos Menages la Ama es el Amo - que algo no lo toca - no importaba mucho.

En este sumo de agravios, en el conjunto sencillos, y pasando a Mr. Bligh, creo bien sinceramente que pago un interés verdaderamente a quien a sus Sobrinos. Con la experiencia de Cambridge, tal ha sido su método, pues allí con Jóvenes cual sea su nacimiento, el Tutor si hace su deber, si peraba en su pupilo Arogancia

Presunción, desatención o indocilidad al ramo particular de
estudio a que este ha de dedicarse. Se le licito hacer las
reprehensiones que conciba venir a caso; y por en la Juventud
Inglesa no es inusitado servirse del sarcasmo, a mortificar el amor
propio con claridades sobre pretensiones exageradas ya humiliarlos,
correcciones con el intento de hacerles sabien en definitivo; este es delito
de Mr Bligh para en Julio, que no es a gobernar de este modo y de
que ha resultado la rebeldia de este de la Casa.

Mr Manigan tenia mas experiencia de su Pupilo, conociendo
perfectamente su disposicion, acorto mejor. Tambien Julio siempre
ha conservado para el una decidida inclinacion y amistad, y lo
merece - al despachar este Paquete ire a Hammer Smith

Aunque vino a mis oidos hace tiempo de Conversaciones entre
Jovenes, que Julio les decian que ansiaba de llegar el tiempo de salir
de su pupilage, que por un codicilo de su difunto Padre, fijo su
mayoria al cumplir los 18 años, y que privadamente me dice
Vicente, que efectivamente le ocupa a su primo este pensamiento.
No es descaminado que hable a V de esto, para que me ins huya
sobre este particular. Se fueran tales las disposiciones testamentarias,
yo creeria que no tendrian fuerza hasta la edad señalada por
Las Leyes de la Nueva Granada

de V. Affm. O. M. y Per. D.

B. Allsopp

136
Londres 18 de Setiembre 1854

Dr. Manuel del Bosque y Toledo



Muy muy apreciado Señor y amigo

Me refiero a mis dos últimas cartas ambas de 21 del mes de Agosto por el Paquete Lapwing.

El Paquete "Stylark" que llegó de Jamaica el 2 de este mes vino sin llevar la correspondencia de Oficio a la fecha usual de Bogotá, ninguna tampoco a mi dirección por Cartagena de Popayan. La "Lira" el próximo de Jamaica, según la lista del Correo no está prevista sino el 11 de Octubre.

Refiriéndome a las particularidades contenidas en mis últimas, respecto a la anticipación de colocar a Vicente y Julio en otra residencia que la de la Casa de Mr. Whigh, cuanto a Vicente al esperar el trimestre eclesiástico en la última semana de este mes. He arreglado a que pase a Casa del Dr. Carrwell, Profesor de Anatomía morfológica en la Universidad de Londres, siendo inmediata a ella su Casa; ahí también está colocado el joven Erickson. El Doctor no ejerce su profesión de médico, se dedica a su Silla de Profesor y otras atenciones accesorias de enseñanzas literarias. He poseído algunos adelantos como el dibujo etc. He ajustado con él por veinte a razón de cien libras como pagadera en avance por trimestres. Se empeña de la supervigilancia de conducta, con la dirección de los Estudios Universitarios a que ha de dedicarse su pupilo. La elección de la Casa del Dr. Carrwell ha sido materialmente en orden a un deseo preferente manifestado por Vicente pues ahí vivía el joven Erickson, y por el Padre de este mi hijo el Doctor, advirtiendo también que en general los Profesores de aquel Establecimiento no se encargan de recibir en sus Casas pupilos. Fue mi designio y mi deseo como lo pueda U. bien imaginar de colocar a Julio también en la misma Casa con su primo, y el Doctor Carrwell muy dispuesto por las buenas circunstancias, y motivos que había notado en los jóvenes, que en la misma inteligencia de ser tal mi designio, pero le he dicho que por ahora he profundado la idea (voluntadme de un deshecho) por ser conveniente que permaneciese aun Julio en Hammermith por el beneficio del Aire, y ejercicio del Caballo; aunque al mismo tiempo resumiría sus Cursos lo mismo en la Universidad. La Sesión se abre el 1.º de Octubre.

El asunto es que Julio llevado por una predilección irrevocable por la Casa de Mr. Hanigan, una repugnancia lo mismo de apartarse de ella, por dos cartas largas que me ha escrito, por entrevistas en el cu me casa en la de Mr. Hanigan asistiendo éste, y ambos combatiendo a Julio su predilección a sus argumentos en sosten de ella, ha sido inútil con respecto de convencerle por la persuasión; mi insistencia había venido a ser el góncula de autoridad, a la cual protestó Julio que obedecería implícitamente sin ceder a su opinión y convicción de

ser razonables y benéficos en el conjunto de los aspectos su permanencia en Hammaromitt.

Tanto por sus cartas largas como por sus argumentos, Julio se ha hecho un plan de vida, y de empleo de sus horas bastante ingenioso, con la resolución invariable dice de consagrarse y que es de su honor, a todo lo que promete. Me dispensara V. que lleve una grande oja de papel que ocupara el pro y contra que he discutido con el. Basta de hacer entrever que guiado por un estudio de su genio de contrariable, exigiendo una obediencia algo a desconfiar en fe de una inclinacion decidida opuesta a ella, cuando no sea visible una deterioracion de alguna consecuencia que pudiera resultar, he puesto en duda si saldran buenos efectos de mi insistencia, en esta inteligencia he cedido a lo menos demostrara la prueba si ha sido en bien o en mal. Julio pues ha de residir al Mansion House bajo la supervigilancia de Mr. Hanigan; tendra alli un buen cuarto a servicio de dormitorio y de estudio - se fatigara en algunos progresos escolasticos y literarios bajo la superintendencia de Mr. Hanigan.

En aquella Casa estan en que todos a las 6 de la mañana. Las primeras lecturas a la Universidad empiezan a las ocho de la mañana. Concluyen las ultimas de la tarde a las cinco cuando se retoran los estudiantes.

Para que no estorbe la exactitud a las horas la distancia de Hammaromitt a la Universidad, es preciso un Caballito que llevara a Julio a la Universidad a las Cuatro de Hora. Concluida la hora de las cartas vuelve a su residencia. Tomara su comida en el Refectorio de la Universidad. En tres horas de las Cuatro de la mañana y de la tarde tiene el recurso de la Libreria de la misma Universidad o la del Museo Britanico.

Contemplado ser suficiente el terepo y ejercicio de ida y vuelta a caballo - para que recorra sus materias en su estudio a Hammaromitt.

Julio protesta que no ha de desviarse de este plan de empleo su tiempo, que a mas el Ayre del Campo lesora benéfico. Le atajaria de toda tentacion de mal emplear su tiempo, o en embestamientos ociosos, en dias ferias un paseo a caballo seria su gran entretenimiento, le basta y es provechoso para la salud y por refrescar la cabeza volviendo a sus libros. Sobre la fuerza de este deslinde se aporjan los argumentos de Julio.

Lo he ajustado todavía con Mr. Hanigan el punto de la pensión, queda en considerar y hacermelo saber.

El solo gasto extraordinario en este plan para Julio ha de ser el caballo. Damos el costo de este con silla y freno £30. 0. 0/ y es vendual no necesitante mas. Tiene Mr. Hanigan una Caballeriza desocupada y su pardiniario entiendo de andar Caballos. Hay aquella conveniencia economica al recoger el caballo en Caballeriza cerca de la Universidad bastara con darle Heno. Calcula asi el costo de su mantenimiento a razon de unos £30 Annual.

Al retirarse viente proximo de Casa de Mr. High, yo no espero que este haga deducción alguna sobre igual estipendio que reclamara por Julio, aunque ausente toda la mayor parte del trimestre, pues segun el convenio tiene el derecho, seria inutil disputarlo si insiste - pues se retiro Julio de su propio hecho - A agregar el estipendio a Mr. Hanigan - Con el proximo Paquete he de poder participar a V. el ajuste de estos objetos.

No se enfaden mi Señora la estimable Sr. Matilde, ni V. de unas originalidades de Julio; tiene el genio vivo, la imaginacion ardiente pero fundada esta, sobre un buen fondo de talento natural, creo y espero que al par de los conocimientos que progresivamente va adquiriendo, la reflexion y la buena razon han de corregir unos pequeños desvíos efecto de la precipitacion - Yo creo tener cierto ascendiente sobre el, por la amistad que me tiene, las calidades de su corazon no pueden ser mas rectas y nobles.

Suplico a V. pongame a los pies de su Señora mi Esposa Saluda a ella y a V. con mucha particularidad, reiterandome de V. atento servidor y apuro amigo

L. B. S. M.
C. Allsopp

Recibido en la ciudad de Mexico a los 15 dias del mes de Mayo de 1848





Sr. Manuel María Alzate
 y Arboleda
 Popayán



(Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.)

Londres 20 de noviembre 1834

Señor Manuel de Mosquera y Caballero
Popayan
Muy Señal nuestro



Hemos recibido la muy favorecida del Sr. de 22 de Julio ultimo refiriendinos a la que ha escrito V. al Sr. C. Mosopp, insistiendo lo conveniente sobre una remesa de tres mil quinientos pesos en Dólares Colombianos que le ha hecho el Sr. Joaquin Mosquera por conducto del Sr. Juan de Dios Amador Cartagena, de embarque de este en el "Laine" trasladados en Jamaica al Paquete "Phisicis" y que acaban de llegar al Banco de esta Capital, Al verificarse la venta en esta semana somos enterados que el liquido de 1400 pesos han de ser puestos a la disposicion del Sr. Ignacio Texada Roma; otros 1400 pesos a la de los Srs. Aguirre y engra feli y Britarren Burdeos. Por nuestro aviso por el proximo Paquete le hemos de participar la debida aplicacion de dichos productos. Quanto a los 700 pesos restantes de la Remesa que pone a nuestra disposicion el Sr. C. Mosopp fuemos desde el principio enterados para que objeto ha sido.

Epedimos el 14 del Corriente dos Cajas a Liverpool para su embarque alli en el buque "Agnes" a salir al fin de este o a principios del entrante mes para Cartagena. Ano tenemos solamente al pie de esta el contenido de dichas Cajas por no poder formar la Factura hasta que tengamos completos el apunte de gastos - Van tambien por el Buque "Agnes" las dos Cajas marcadas **RC** sin numero **XXXX** etc. que recibimos de los arriba mencionados Srs. de Burdeos para su reexpedicion. Hemos de remitir Factura llevanto el requisito Consular de los Cuatro al Señor Juan de D. Amador y con nuestro aviso a seguir por el mismo Buque - Sentimos el no poder valerlos de el para llevar el Paño Fino aunque hace aproximado un mes que esta encargado a la Fabrica, el



tiempo que ocupa para acitar el color, no ha alcanzado para
aumentarlo ha de seguir por otro Brique. Se nos avisa de uno para
salir en Enero del proximo año de Liverpool para St. Marta y
Cartagena - que quizas sera mas oportuno que de tener a valeremos
de la via de la Obispo Gorte segun la indicacion de V. en caso
necesario

Con repetimos de V. atentos seguimos servidines.

J. B. de S.

J. C. Allsopp & Cia

Incluimos una Carta que nos ha mandado los Srs. Aguirre y Cia
para dirigirla a V.

Apunte de las dos Cajas

XXV No. 1. Una Caja cubriendo una Caja fuerte de laoba conteniendo
Una prensa portatil con su Cuijo de Cobre gravado
en el delfo Arzobispal de Bogota para estampar
en Plomo.

Dos Sellos de Bronce del mismo tamaño con
el mismo gravado para estampar en tinta.

Un sello de Bronce con su manga de elaspic
de 16 líneas de largo en forma eliptica.

Tinta y accesorios

XXVI No. 2. Una Caja conteniendo

5 docenas, 11 pines, medias de lana
finas color violeta,

4 media docenas de a 18 yardas cinta
Azul clara de seda ancho 1 1/2 pulgadas

Comisencia de gros de 1000 yardas fuerte

Libros impresos y enpresos para
D. Melchor de Sotomayor y Arboleda

Nota. Van impresiones de los sellos en blanco y en tinta.
El peso de la prensa sola es aproximado 84 lb Ingles
una mas liviana no habria tenido la fuerza suficiente
para estampar en blanco.
Ha sido preciso hacer el Cajin de Cuoba de consiguiente
fuerza que tambien pesa.
El todo forma un mueble no de bulto sui embargo que
pezara quize 140 lb

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]





*Al Sr. D. D. Mosquera y
Arboleda
Popayan*

"Handy Mary Pelham"

194

London 20 de Nov 1854

Le Manuel Al-Mosquea y Abolade

Muy apreciado Señor

En mi Carta de 16 del mes ultimo pase a V. los apuntes de algunas partidas adeudadas a V. en nuestra cuenta a saber de errores endosados de la C. anterior

£ 26. 18. 7

Costo de la suscripción al Morning Chronicle 5. 8. 9

Un apunte para cuenta de vicente ... 111. 4. 0

Idem para Julio ... 146. 2. 0

Factura de J. C. Allopp y firm Robert de cantidad 6. 11. 8

Idem para ... Id. de la del

Articulos Acreditado de 11. 0

Desde entonces y por el Paquete Privado he recibido el duplicado de la factura del día 24 de Junio a que ya he contestado al principal con un pliego para los Sres. Aguirre y Gaitan y M. Barren que se los han dirigido, y Carta para los Sres. Allopp y Co. a que ellos contestan por el presente Paquete, y le imponen a V. tambien con respecto a la cuenta recibida del Sr. de Almadar por cuenta del Sr. Manuel José Mosquera asi mismo como del estado del encargo de su dcho Sr. Hermano.

En esta vez paso para su inteligencia el desembolso por cuenta de sus cobros y en cuenta en esta fecha y adeudados a V. a C.

Un apunte para vicente - de £ 5. 6. 6

Otro - para Julio - 14 5. 0



pero reciente, esta mañana con su Carta y le de su primo para sus Padres,
Los dos disfrutan de muy buena Salud; y al parecer segun me he
indagado van los dos muy satisfactoriamente en las materias de
sus respectivos Cursos.

No me alcanza tiempo para esta oportunidad de pararme en las
noticias, hay un cambio de Ministros salidos los "Whigs"
Wellington ha entrado, pero aun no estan nombrados sus Coligas.

Disuelto el Ministerio en Paris y no formado tampoco
de nuevo.

Los asuntos de España adelantan muy poco a poco.

Pensaba decir a V. algo sobre algunas particularidades que
relatan a este Circulo, pero por la distancia en que se halla V. de Bogota
y puesto que he hecho algunas observaciones a su Asesores el
Sr. Joaquín Alzate y al Sr. Comba.

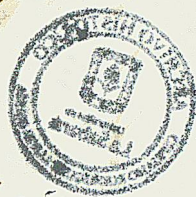
La Pongo se activa sobre que pie se entienda que se sigue
para sus gobiernos.

Me pongo a los pies de la Señora de V. quedando siempre

su afmo. Servido y Amigo

L. B. S. M.

C. Allopp



Cuenta de Julio

Oct: 25 Entregado a J. F. Arboleda ^{obras} ^{sig. 22} ^{de las} ^{sig. 22}
 Herding's Manual of Ancient History 2 1. 1. 0
 Berkeley's Logic " " " 10. 6
 Penn's Essay on the Human Understanding 3 " 14. 0
 Herdell's introduction to the Study of Mathematical Philosophy " 6. 0
 Mr. Cullocher's Political Economy " 16. 0
 Ricardo's " " " 1. 1. 0
 Mill's Analysis of the human mind " 18. 0
 Brand's Lectures on metaphysical philosophy 3 1. 1. 0
 Genes a J. F. Arboleda " " 1. 2. 6
 Nov: 20. Un apunte pag.º para cuenta del mismo Cuadrado del caballo 4. 2. 6
 Al Creado " " " 5. 0
 Mr. Byer's Lecciones de matemáticas y Geometria 2 10/6 of German 2. 12. 6
 Lavados de un mes " " " 10. 0
 Suscripción a la Sociedad literaria y filosófica 3 " 5. 0
 £ 14. 5. 0

Cuenta de Vicente
 Nov 1: Entregado a J. F. Arboleda de bolsos " " " £ 2. 0. 0
 por Lavados 25 octubre " 10. 6
 20. Entregado al mismo J. F. Arboleda 3 1. 10. 0
 " " " por un sombrero 1. 6. 0
 £ 5. 6. 6



127



[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



4

Alf. M. Masquera y
Sibolodo

Popayan



[Faint handwritten text and numerical figures, possibly a list or ledger, located on the right side of the page.]

F. Manuel de los Rios y Obledo.

La Glosa que contiene la sumatoria de C. de M. de Nueva York de la G. que le pase el 14 de febrero del presente año es exacta con respecto a mi omision de advertir a V. en otra baja fecha.

1832
11 del importe de la factura de una Caja en la moneda
N.N.N. de S. Lomas y el Fruto p. Contagena ... 3 1/2 14.3.9

26 Remesa de p. al Gasminio Torres Cruz ... 5 12.10

4 Seguro hasta Contagena del libro entregado por el Sr. Gregorio Martinez ... 4.10

que ha de aparecer en suscite a la presente G. que se remita al P. de M. de M. y L. a su debida en 10 de Julio 1834. 10.18

Con respecto a los 9.10 estan abonados al P. de M. de M. y L. de la G. de 10 de Julio ultimo bajo la fecha 4 de Abril aceptada en el General Herman. Advierto en la misma fecha la p. de Espana en arreglo con el dicho General pues se advertia que aquella p. fue indicada por anotacion blanca como contenida en la Caja de Victoria del General Torquemada de 11 de febrero 1832.

Quanto a la suscripcion del Morning Chronicle en pago esta y el envio en 20 de Agosto 1832 y el 1.º trimestre en Agosto en G. aparece en fecha 17 de Noviembre del mismo año - el 2.º trimestre en 10 de febrero 1834. Es preciso que hace un trimestre del envio de este papel.

Agradezco a V. la exactitud en indicar los citados errores con respecto de lo que pasaba de los libros al reunir el talo de las fechas de 1832

Quedo desde 20 de Agosto ulto. el envio del Morning Chronicle para pagar los dos semestres de la suscripcion desde 1.º de febrero hasta 1.º de Agosto que son ... 5.5.0

cinco desde 10 de Julio hasta 1.º de Agosto 3 5.5.9



adendados a V. en 4e 20 de Agosto.

En esta vez la cuenta de desembolso es de mas tallo que lo usual para sus Sobitos, que hallara V. en un apunte por separado.

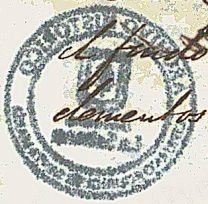
de cuenta de veinte £ 111. 4. "

Idem de Sobito 446. 2. "

adendados a V. en misma cuenta £ 257. 6. "

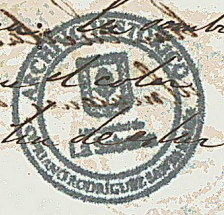
Los dos estan colocados en Casa del Sr. Carswell y se dicen contentos en ellas, ocupados de sus cursos desde empezado la sesion por el mes, en la Universidad de Ginebra, en los cursos indicados a que han inclinado y han elegido precursar respectivamente. Recomiendo muchos a Julio de entrar en una division de matematicas y en la Quimica; en la primera no se cree aun suficientemente instruido en lo elemental para concurrir, prefiriendo entretanto seguir con lecciones privadas del Tutor que ensena tambien a Vicente. La opinion es por parte de Vicente tambien por no poder emprender mas que los cinco cursos que ha elegido.

Yo siento que haya de separar a V. algo de dispendio concerniente a casa para Julio. En fin le convence que debia estar con el Carswell, y el convenio de su salir en aquella su pertinacia para residir en Hannoverstrasse de donde en fin ha salido. He consentido a que conserve el Caballito hasta que disponga su madre y V. sobre este particular; lo tiene en Caballeriza inmediata a donde corria al costo de £ 7. por trimestre para cuidarlo. Es una fantasia sin duda de Julio que no puedo aprobar, no que temo que le distraiga de sus estudios, pero por que es un gasto que debia ser previamente sancionado por su madre y por V. En un aspecto creo que este ejercicio le sera provechoso a la salud, y siendo al mismo tiempo un entretenimiento racional, al menos el gasto, le quitaria del pensamiento el peso de estos puerlos. Yo no considero que Julio se pueda dirigir por una carrera si no con un cierto grado de predileccion sino quilibrio y es menester paciencia, pues el fruto es bueno, en el talento hay brillos y a esperar que existiendo los elementos valdria el fruto consiguiente, y no faltaría el auxilio de mis padres.



Consejos para su bien...
 Con el Pliego no puede conseguir más que la pequeña rebaja indicada...
 fuesen por mi parte sin derecho no puede insistir sobre alguna.
 Con el Pliego
 ajuste con el Pliego de modo que sea...

Acumulado a V. Señora que le pare...
 que se envían a V. Señora en el Pliego...
 del importe a P. N. S.
 A 22. H. S.
 Articulo de un...
 para ahora a los puntos de la...
 ultimo. En el sup. tube...
 obsequio a Bogota de la...
 por cuenta de un...
 Amador Cartagena.
 tenerles en su poder...
 asegurado, me previno de hacer...
 del recibo de su aviso a...
 aguada (The Palace) de...
 (valor aproximado de los...
 an respecto a la aplicacion...
 he prevenido al Sr. Jefe...
 Urubaren...
 ellos.) de las temerarias que...
 han de ser...
 conforma a su...
 han de ser...
 era precisa...
 los ha recibidos en casa; el...
 del Cota me parece...
 es firme, exigi cuenta a la...
 y espero que...



145

tiempo para el Buque "Ugna" que se halla en Liverpool en Carga para Cartagena
y seguiran de allí a enriquecim del Sr Juan de Dios Amador. Seria preciso
creo que se aproveche del mismo buque para enviar la materia y los sellos
para que siga el paño por otra oportunidad.

Las Cartas encargadas por V. para Sr Pedro Garcia Coronel, y para Dña
Josefa Garcia de Obispo, - tuvieron su curso. Desde que salio el Sr Garcia
he quedado sin una noticia de esa Señora.

Agradezco a V. de las noticias que contiene su Carta; - mando a V.
en esta vez cuatro diaños de la presente semana, para imponerle sobre
todo en algo de los acontecimientos en Europa.

Incluyo una Carta que acaba de mandarme Julio para su Madre.
Suplico a V. de saludar a la dicha mi Señora de mi parte, muy expresamente
poniendome a los pies de la Señora de V. y asi mismo mi Esposa ofrece
de su parte su agradecimiento de sus recuerdos de ella, que recíproca
con toda particularidad. Quedando de V. Vro Amigo y seguro servidor

L. D. S. M.
C. Allsopp



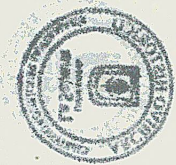
... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...

... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...

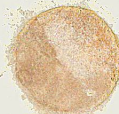
... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...

... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...
... de la que se trata en el presente ...





Al Sr. Manuel
y Cia
Popayan



London le 18 Decembre 1834

Monsieur M^r de Mosquin

Naples

Monsieur



Nous vous confirmons la lettre que nous eumes l'honneur de vous écrire le 20 passé, et par laquelle nous vous avons informé de l'expédition des quatre Caisses embarquées à bord le Brigantine "Agnes" lequel devoit partir de Liverpool le fin du mois dernier.

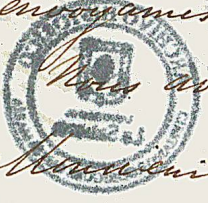
Ci-joint nous vous envoyons les factures des articles contenus dans les sus-dites Caisses. Nous avons à vous remarquer cependant, qu'elles ne sont pas dans un état complet, comme nous n'avons pas encore reçu le montant des frais d'embarquement à Liverpool. Nous avons écrit à les Messrs Abbott, Fildes et Co, mais nous n'avons point encore de réponse relativement aux déboursements qu'ils eussent faits sur le dit bien.

En attendant l'assurance en est faite ici à la prime de rente Schelling 46. (30/)

Nous venons de recevoir une lettre des Messrs. Aguirre y son Fils et Wuboren dans laquelle ils nous prient de vous transmettre l'inclosure. Ces Messieurs nous annoncent aussi la recette

F. J. I.

et une lettre de change pour £. 6834. 75^l que nous leur
envoyames, sur ^{le} compte de Monsieur D. de Allogueria.



Nous avons ~~enfin~~ mis aujour à la disposition de l'Hon^{ble}
Monsieur Ignace Texada la somme de deux cents
soixante et dix livres sterling (£270) sur le compte du
même Monsieur D. Allogueria.

Quant au drap violet (nous venons de voir l'agent
de la Fabrique et selon la promesse qu'il nous a faite) il
sera fourni dans trois semaines.

En-joint nous vous rendons, Compte de vente de trois
mille cinq cents piastres (\$3500) en doublons.

Esperant que vous nous honorez de vos ordres quand
l'occasion s'en présentera.

Nous avons l'honneur d'être avec une parfaite
amitié

Monsieur

Vos très humble

Jos. Allogueria

P. J. Ache Parent Monsieur C. Allogueria

il est maintenant à Paris, où il
restera encore quelques jours.

Nous vous envoyons 3 Morning Chronicals et Morning
Herald

148

Venta de doscientos diez y ocho Dubliner Coli. (218 3/4)
 de envío del Sr. Juan de Dios Amador en fecha de 8
 Setiembre Cartagena, recibí el Insuperito por el Regu
 de S. M. B. "Pineis" por cuenta del Sr. Manuel José
 Mosquera Bogota.

218 3/4 Dub. Coli. peso Troya $\frac{15.10.2.12}{@ 74/3}$ £ 105. 16. 9
 moneda pequeña de plata " " 14. " $@ 49 7/8$ " 3. 4
 £ 706. 0. 1

Gastos

Flete a Galmarth $\frac{1}{2}$ £ 7. 1. 2
 Conduccion a Londres $\frac{1}{2}$ £ 1. 15. 4
 Portos al banco " " 0. 0. 6
 Comisari $\frac{1}{8}$ £ 0. 17. 8
 Seguros sobre £ 700 a $\frac{1}{2}$ % £ 7. 0. 0
 Botija " " 18. 6
 Comision 3. 10. 0

£ 21. 3. 2

Liquidado Producto £ 684. 16. 11

Londres 17 de Diciembre 1834

Juan C. Mosquera



Londres 15 Enero 1836

149

José Manuel M^o Mosquera
y Abolada Popayan



Muy Señor nuestra

Confirmamos nuestra ultima de

18 de Diciembre del ultimo año por ella fuémosa a la
cuenta de Venta de 208 3/8 Doblones Colombianos de la
remesa por el Paquete Brusais, por cuenta del Sr D^o
Manuel José Mosquera, produciendo liquidos L^o 84.. 16.. 11
pasados en abono a V^o a cuenta separada bajo los
iniciales M J M

Por otra parte quedo adendada dicha cuenta
L^o 270 " " de la remesa que hicimos de F 6837. 75^a

los S^{os} Aguirre y en fib y Urbanez Bunday

5.. 5.. Bonetage

L^o 270.. 5.. 5.. y con mas

L^o 270.. 0.. 0.. puestos a disposicion del Sr Ignacio

Terada en Rouro.

Por el Paquete Theldrake que llegó ultimamente contadío,
hemos recibido las favorecidas de V^o 22 de Julio "duplicadas"
y principales de 12 y 19 de Agosto. relatando materialmente
el contenido de ellas sobre puntos en que nos hallamos
acorder en asientos, frutamos a otras cosas.

Por incompleta la Factura que remitimos a V^o por
nuestra ultima de los dos bapas con la marca
M J M N^o 1 y 2 de embarque a Liverpool en el vapor

á consignacion del Sr. Juan de Dios Amador Carayena
la remitimos ahora en forma su importe £ 40. 7. 3 que
adeudamos á V. á la mencionada cuenta N.º 1111

Con respecto al Paño Superfino Violeta, participamos
á V. que acaba de llegar de la Fabrica á esta, y hemos
encargado el embarque para enviarlo á principios de la
semana entrante á Liverpool, para su embarque álien
el buque "Donald" á consignacion del Sr. de Amador
segun aviso que tenemos ha de salir dicho buque al fin de
este mes ó á principios del entrante encontramos
cuanto al Paño, han acertado bien la sombra segun la
muestra que ha servido de guia. la calidad del paño
es muy superior, y no dudamos que sea de la
aprobacion del Sr. J.º Hermano de V.º

Acompañamos á V. la cuenta de gastos de recibos y
expedicion de las dos cajas con las marcas R. G. y N.º 1111
N.º del envio de los S.ºs. Aguirre y G.º y Uribarren
Burdeos p.º la Nubla, embarcadas en Liverpool
en el buque á consignacion del Sr. de Amador
ya á disposicion de V.º montan los dichos gastos
£ 14. 8. 3 cuya cantidad nos ha reembolsado
el Sr. C. Alzop de cuenta del Sr. para igualar.

Ha de advertir V. que en nuestros apuntes de correos
los curyamos á los respectivos objetos, para mejor
gobierno de V.º en su aplicacion los que han de
relatar á la cuenta inicial N.º 1111 al concluirse